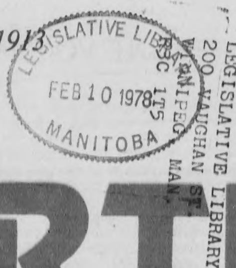
Paraît depuis 1913
Tirage: 12.000



LA LIBERTÉ

Vol. 65 No 42 SAINT-BONIFACE JEUDI 9 FEVRIER 1978

SFM: 3 SOUCIS

"Quels sont, dans le contexte actuel, les soucis principaux de la Société franco-manitobaine?" André Fréchette, le président de la Société, n'a pas un moment d'hésitation. Il en cite trois. Les élections fédérales, qui selon certaines rumeurs pourraient se tenir prochainement. Ensuite la nécessité de mieux informer, sensibiliser la population francophone. Enfin, le besoin qu'éprouve la SFM de s'autofinancer.

Des préocupations certes connues, mais qui reprennent de l'importance au moment où l'on prépare activement au sein de la SFM la prochaine assemblée annuelle qui se tiendra le 9 avril. Informer sera le mot d'ordre. Expliquer à quoi sert la SFM, ce que les Franco-Manitobains sont en droit d'attendre d'elle. En d'autres termes préciser la nature de son mandat, l'étendue de ce mandat dans les différents secteurs: social, culturel et bien sûr politique.

Politique, voilà un mot qui reviendra certainement souvent dans les discussions à l'assemblée générale. Par exemple dans la question: "Faut-il envisager de faire de la politique partisane?" Si certains partagent cet avis, en tout cas le président André Fréchette estime qu'une telle politique serait dangereuse. Toujours selon lui, la stratégie électorale n'est pas encore définie. Une possibilité serait que la SFM informe les électeurs, pour qu'ils connaissent exactement l'optique du candidat. La SFM pense qu'elle a dans ce sens un rôle important à jouer, puisque dans certains comtés, comme celui de Saint-Boniface où l'électorat francophone représente environ 20%, le vote des F.-M. peut s'avérer décisif.

CONTESTATION

Peut-être qu'à la réunion du 9 avril, le vieux problème de la représentativité de la Société franco-manitobaine, qui apparaît parfois en filigrane, ressurgira au grand jour. "Ceux qui doutent de la représentativité de l'organisme sont ceux qui ne s'impliquent pas" affirme André Fréchette. Pourtant, il reconnait la nécessité d'un "vote populaire" lors de l'assemblée annuelle. Et il ajoute: "J'aimerais une bonne élection, j'aimerais une contestation".

Quant à la question de l'autofinancement, le président de la SFM a précisé qu'il y avait de "fortes chances" pour que soit soumis à l'assemblée, voire avant, un projet allant dans ce sens. Une chose est sûre: quelque soit le système qui sera proposé, il nécessitera une participation financière directe de la population franco-manitobaine. Autrement dit, l'intérêt qu'elle porte à la SFM, dont le rôle est entre autre de "faire prendre conscience aux F.-M. leur identité et leur redonner une fierté", pourra se mesurer d'une manière bien concrète.

BB



L'hiver dans les Prairies au Petit fort Garry en 1859

[Photo Parcs Canada]

LA NOUVELLE TANT ATTENDUE

Les lecteurs de LA LIBERTÉ verront bientôt une nouvelle signature dans le journal. En effet, PRESSE-OUEST, LIMITÉE, vient d'engager un nouveau journaliste. Il s'agit de M. Marc Labelle, 21 ans, qui a occupé le poste de rédacteur en chef de l'hebdomadaire "Le Voyageur" de Sudbury en Ontario.

Notre futur confrère est né dans cette province et y a fait ses études, en dernier à l'université Laurentienne. Les cours qu'il suivit pour l'obtention d'un bac ès arts ont été: l'étude de la pensée politique et l'étude du roman français au XIXème siècle. Au collège Algonquin il a obtenu un diplôme en radio et télévision.

Il va sans dire que LA LIBERTÉ souhaite la plus cordiale bienvenue à M. Marc Labelle, arrivé cette semaine.

Collège Universitaire de Saint-Boniface



LES PLUMES D'OR —— ... VOIR PAGE 7

UNE VOIE IRREMPLAÇABLE: LA PRIÈRE ET LE JEÛNE

A l'heure actuelle, nous entendons dans notre pays, des voix désespérées. Ces voix, souvent jeunes, trahissent la lassitude et l'isolement: des mariages s'écroulent et les familles en subissent les conséquences; des ouvriers perdent leur emploi et le chômage augmente; la spirale de l'inflation monte de plus en plus et la valeur du dollar diminue; les droits de la personne sont bafoués et la vie humaine elle-même est dévalorisée. Devant ces événements, de nombreux Canadiens se sentent de plus en plus seuls alors qu'ils cherchent une réponse à leurs souffrances et aux difficultés de leur vie. Face à ces réalités, les gens ont besoin de lumière et de force pour trouver un équilibre entre ces exigences trop grandes et leurs ressources limitées.

Quand les conflits et les désordres de la vie semblent particulièrement lourds, les chrétiens, par tradition, se tournent vers le repentir, la prière et le jeûne dans leur recherche de la paix et d'un sens à leur vie personnelle et communautaire. Aujourd'hui, le peuple chrétien entend les échos provenant de l'expérience du peuple hébreu dans le désert et de la vie de Jésus à Nazareth. A travers le cheminement difficile d'Israël et la voie pénible de la croix, les chrétiens reconnaissent le peuple de Dieu et le Sauveur: ils cherchent ainsi une signification à l'apparente absurdité de la vie. Ils s'engagent à la suite de ceux que le Seigneur invite à chercher leur route dans la prière et le repentir.

Voilà pourquoi, comme chefs chrétiens de notre pays, nous vous pressons de suivre aujourd'hui cette voie. Les chrétiens, individuellement ou en communauté, doivent chercher ensemble la réponse à cette absurdité qui menace l'humanité. Ils le feront non seulement pour eux-mêmes, mais également pour tous leurs frères et soeurs du monde rachetés dans l'amour par le Seigneur.

Ceux qui se réclament du Christ comme Seigneur se sont toujours préparés à la grande fête de sa Résurrection en tentant de répondre d'une façon spéciale à son appel au repentir et à la construction d'une terre nouvelle. C'est pourquoi, nous vous demandons d'employer ce temps à déceler les appels de Dieu pour dissiper la souffrance, la pauvreté, l'injustice, la solitude et les conflits de notre pays. Avec un coeur et un esprit accueillant le Seigneur par la prière et le repentir, nous pouvons lui demander d'accomplir sa volonté par nous en travaillant à l'avènement de son règne du justice, d'amour et de paix. En cette période de l'année qui précède Pâques, de nombreux chrétiens, par des sacrifices et des actes de pénitence accomplis dans leurs familles, offrent, à la fois, une partie de leurs revenus aux pays en voie de développement et tentent de détecter les causes de la pauvreté pour les éliminer.

En agissant ainsi, les chrétiens témoignent plus éloquemment de leur foi dans la beauté et le sens de la vie. Hommes et femmes qui croient en la promesse du Christ ressuscité manifestent ainsi la joie et la paix enracinées au fond de leur coeur.

Avec empressement, nous demandons à tous les chrétiens de notre pays de susciter un mouvement de repentir, de prière et de jeûne qui amènera Dieu à renouveler notre monde. Cette célébration spéciale pourrait avoir lieu, soit le Mercredi des cendres, 8 février, ou le dimanche, 12 février. Avec foi et espérance, nous demandons de nouveau aux chrétiens de se tourner vers le Seigneur. Prions-le ensemble de nous aider à franchir le désert d'aujourd'hui et de nous tracer des avenues nouvelles prometteuses de vie et d'épanouissement.

Les Chefs des Églises chrétiennes au Canada



A l'occasion de son dernier souper, le club Richelieu, par son président, M. Jean-Louis Ouellette remettait un chèque de $100.00 à Jeanne Léger, représentant le 100 Nons et un chèque de $300.00 à Lionel Ferré, représentant l'Association des Scouts du Canada, District Rivière-Rouge. Le club Richelieu animera encore cette année le Grenier de l'Abbaye à l'occasion du Festival du Voyageur.

opinion

A PROPOS DES "GRANDES ÉTUDES"

Des études, des recencements, des mémoires, des recherches scientifiques, des ordinateurs, des sondages... tout pour connaître ce que pense le grand public, le p'tit gars dans la rue, l'élite, les "penseurs" et combien d'autres. On cherche à savoir avec quelle rapidité les pensées changent; dans quelles directions elles se dirigent afin de bien suivre le grand courant des idées... si nous sommes politiciens. Si on est à la baisse, on remet l'élection à plus tard; si la popularité du "chef" remonte la pente, on averti les troupes. Certainement les sondages Gallop ou Goldfard ont une certaine valeur, même si à plusieurs reprises les résultats finaux ont bien démontré que les gens n'agissent pas nécessairement selon les prédictions "scientifiques".

De nos jours, c'est bien "chic" de parler d'unité nationale. Ce thème est aujourd'hui une industrie assez profitable; pensez-y: 23 millions de clients c'est quand même pas si mal. Des groupes se réunissent et discutent; d'autres ont découvert que les drapeaux canadiens se vendaient bien, même à $49.95. Après tout, il faut bien faire sa part pour préserver ce beau rêve de nos ancêtres. Même le **Toronto Star**, illustre journal de "Hogtown", a bien voulu se joindre à la caravane et poser cette noble question: "What does Quebec want?" Mais nos compatriotes Torontois sont subtils, scientifiques et impartiaux. Ils embauchent Goldfard Consultants Ltée de Toronto qui embauchent 60 personnes qui font des entrevues avec 522 Québécois de toutes les langues, couleurs, âges et tendances politiques. On passe deux heures et plus à faire parler ces personnes. Selon les critères scientifiques de cette firme, les résultats obtenus seraient justes 19 fois sur 20. C'est-à-dire que les pensées de 522 personnes réflètent celles de 6 millions, 95% du temps. Intéressant. Les conclusions tirées de cette recherche le sont aussi. Bien que je n'oserais jamais contredire le fait que les fédéralistes désirent que le Québec demeure une province canadienne et que les indépendantistes veulent une forme d'indépendance pour le Québec; certaines conclusions dans cette étude laissent un peu à désirer. Il s'agit de ce petit gibier méchant qu'on identifie comme "extreme separatist". Et chez lui, nous trouvons les grandes contradictions, alors faiblesses de cette recherche.

Voyons ce que pense notre confrère séparatiste ou indépendantiste soit disant "extrême".

QUESTION:

Etes-vous engagé à préserver l'unité canadienne? Selon Goldfard, 29% de nos séparatistes extrêmes ont répondu oui. [?]

QUESTION:

Si le Québec agissait de façon concrète pour se séparer du reste du Canada; travailleriez-vous avec un groupe pour préserver l'unité canadienne?

9% [1 sur 11] répondent oui. [Les séparatistes se déguisent-ils].

M. Goldfarb a-t-il posé ses questions en anglais? Soit on est séparatiste, ou on ne l'est pas. D'autres questions reçoivent des réponses comme: les séparatistes qui quittent le Québec si le Québec devient indépendant; certains ne se considèrent pas comme Québécois; d'autres se rangeraient avec Ottawa dans un conflit Ottawa-Québec et bien d'autres.

Mais les résultats les plus flagrants nous arrivent lorsque la question suivante est posée: "Dans une guerre civile au Canada, qui lutterait contre qui?"

[1] Français contre Français [il y a très peu de "Français" même au Québec];
[2] Français contre Anglais;
[3] Les deux;
[4] Personne.

Cette dernière classification lance un nouveau défi. Elle n'a aucune raison d'être. Si nous nous plaçons dans le contexte d'une guerre civile, comme le fait la question; il doit y avoir des combattants. Si il n'y a pas de combattants, il n'y a pas de guerre civile n'est-ce pas? C'est complètement hors d'ordre. Mais ce n'est pas tout. Si la question est mal pensée, voir même stupide, les réponses sont encore plus mélangeantes. 42% de nos 522 cobayes répondent que lors d'une guerre civile, il n'y aurait pas de combattants?? Une joute de la Coupe Stanley sans joueurs de hockey?? Un type qui gagne la course Indiannapolis 500 sans auto??

A moins que M. Goldfarb ne soit extrêmement subtil, de telles questions et conclusions mettent en doute les résultats de sa recherche. Et c'est là le point: si une recherche veut avoir une certaine valeur, elle doit premièrement présenter des conclusions "Possibles" même "probables" surtout après avoir averti les lecteurs qu'on est exact 95% du temps.

Armand Bédard

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français.

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos régionaux.

GÉRANCE: Claude Gagné

JOURNALISTE COOPÉRANT: Bernard Bocquel

COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE: Diane Gagnon, Thérèse Tremblay, Lorraine Sabo.

MONTAGE: Gérard Gagné

SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES: Claude Gagné

SECRÉTARIAT: Régina Leclerc, Odette Guyot

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

Le "coup de pouce"

Victorin Bohémier	Sainte-Anne	Mme Lucienne Gérard	Winnipeg
Edmond et Gabrielle Boulet	Somerset	Mme Rosina Courchaine	Winnipeg
Julien et Alice Hébert	Saint-Malo	Aurèle Teffaine	Saint-Boniface
Jessie Fillion	Sainte-Anne	Maurice et Dolores Blanchard	Brandon
Abbé Albert Gravel	Saint-Boniface	M. Vital Gaton	Saint-Boniface
Marius Magnan	Sainte-Anne	Dorin et Isabelle Allard	Saint-Boniface
M. et Mme Gabriel Forest	Saint-Boniface	Mme Cicile Kotowiez	Saint-Vital
Wilfrid-E. Leveque	Saint-Boniface	Armand Sabourin	Saint-Jean-Baptiste

Merci Bien!

Prenons ça à ♥

Premier d'une série de trois articles diffusés par la Fondation des maladies du coeur à l'occasion de sa campagne de souscription 1978.

Chaque année, la Fondation des maladies du coeur nous demande de contribuer à sa campagne de souscription. Où va cet argent? Et d'abord qu'est-ce que la Fondation?

La Fondation des maladies du coeur, c'est un groupe d'hommes et de femmes de notre milieu qui s'est donné pour but de vaincre les maladies cardio-vasculaires parce que ces maladies constituent la principale cause de décès chez nous. Quiconque est intéressé à poursuivre cet objectif peut se joindre à la Fondation.

Ces hommes et ces femmes estiment que le moyen le plus sûr de vaincre les maladies du coeur est de subventionner la recherche dans nos propres hôpitaux et nos universités. Ils nous demandent de "prendre ça à coeur" nous aussi et de soutenir nos chercheurs.

Au cours des dernières décennies, les milieux scientifiques internationaux ont procédé à d'importantes découvertes dans le domaine de la cardiologie et nos propres chercheurs ont joué un rôle de premier plan dans la plupart de ces grandes découvertes.

Ainsi, nos chercheurs ont fait oeuvre de pionniers dans la mise au point des innovations suivantes:

- les stimulateurs, visant à régulariser le rythme cardiaque (pacemakers);
- les greffes d'artères et de valvules;
- l'aménagement d'unités coronariennes dans les établissements hospitaliers, ce qui peut réduire jusqu'à 30 pour cent le taux de mortalité des malades admis à l'hôpital;
- l'opération chirurgicale qui permet de remédier à certaines malformations cardiaques chez les nouveaux-nés (bébés bleus);
- l'hypothermie, technique qui consiste à réduire la température du corps pour favoriser les opérations chirurgicales...

En se maintenant au plus haut niveau d'excellence, nos chercheurs peuvent en outre prendre avantage des découvertes faites par leurs collègues dans d'autres pays, comme les appareils de perfusion, les greffes d'artères et de valvules artificielles, les greffes cardiaques, les nouvelles techniques qui visent à réduire les incapacités résultant des accidents cérébro-vasculaires, etc.

Depuis 1950, grâce à la recherche, on estime que le taux de mortalité due aux maladies cardio-vasculaires a baissé de 28 pour cent chez les moins de 65 ans. C'est dire que sans la recherche des milliers de citoyens qui sont encore parmi nous seraient morts prématurément.

L'an dernier, la Fondation des maladies du coeur a distribué plus $ 7millions en subventions et bourses aux chercheurs oeuvrant dans nos hôpitaux et nos universités. Elle compte sur notre générosité pour que ces chercheurs puissent poursuivre leurs travaux et pour qu'on puisse un jour vaincre une fois pour toutes les maladies du coeur.

La Fondation mène en outre des campagnes d'éducation populaire pour que nous participions tous individuellement à la lutte contre les maladies cardio-vasculaires.

Son message est simple. Elle nous invite à modifier légèrement notre mode de vie en cessant de fumer, en adoptant un régime alimentaire sain, en évitant l'embonpoint, en faisant de l'exercice, et en faisant vérifier notre tension artérielle.

Mais qu'il s'agisse de ces consignes ou qu'il s'agisse de l'appui à nos chercheurs, le message de la Fondation est le même: "Prenons ça à coeur".

Il n'y a pas de fumée sans...

Le coeur bat 72 fois la minute et pompe 3,000 gallons de sang par jour. Au cours d'une existence moyenne, il bat 2 milliards de fois.

C'est donc l'organe qu'il faudrait protéger avant tout. Pourtant, jour après jour, nous nous acharnons littéralement à l'asphyxier.

Le tabac, en effet, accélère le rythme cardiaque, élève la tension artérielle et rétrécit les vaisseaux sanguins. La recherche a prouvé que fumer affecte les artères coronariennes et que plus on fume, plus on multiplie les risques de crises cardiaques. Le taux de mortalité due aux maladies du coeur est jusqu'à 200% plus élevé chez les fumeurs que chez les non-fumeurs.

Pourquoi ne pas cesser de fumer aujourd'hui même, à cet instant même? Il n'est jamais trop tard pour arrêter. Ceux qui ont cessé de fumer ont de meilleures chances de survivre aux crises cardiaques.
Si vous ne fumez pas, ne commencez pas. Il n'y a jamais de fumée sans... risque de maladies du coeur.

Ne prenons pas de cigarettes. Prenons ça à coeur!

communiqué de la FJCF

Combat avec les poings levés

La Fédération des Jeunes Canadiens-Français ne veut décidément plus accepter que les francophones hors Québec soient bernés par des politiques de demi-mesures du gouvernement fédéral visant le développement de ces dites communautés. La F.J.C.F. prendra dorénavant des mesures pour que cessent toutes ces fausses illusions que l'on nous offre.

Telle est la conclusion à laquelle sont arrivés les membres de la F.J.C.F. suite à leur réunion générale les 12 et 13 janvier à Ottawa.

En juin dernier, les associations-membres de la F.J.C.F. élaboraient un plan de développement à long terme qui avait, entre autre, le but de faire voir aux responsables gouvernementaux, leurs désirs sérieux de participer concrètement à la mise sur pied d'une politique de développement global des communautés francophones hors Québec. Effrontément cependant, le gouvernement n'a pas même daigné nous consulter sur nos propres propositions. Comment a-t-il pu annoncer des changements fondamentaux à l'égard des francophones hors Québec le 20 décembre dernier?

Le gouvernement fédéral a raison, dans un sens, de reviser sa politique (ou plutôt son administration) afin de faciliter sa consultation avec les groupes minoritaires de langues officielles... car elle est définitivement déficiente. S'il y a un manque de consultation, jusqu'ici, qui doit avouer sa défaillance? Certes, nos associations ont rempli toutes leurs responsabilités.

Veut-on reléguer nos études et nos travaux aux oubliettes? Pourtant nous connaissons nos besoins et nous savons mieux que quiconque ce qu'il nous faut.

On ne peut compter sur nos politiciens non plus pour prendre notre défense. Par exemple, un député francophone hors Québec, du nord du Nouveau-Brunswick, nous a avoué lors d'une conversation téléphonique qu'il ne se considère pas comme faisant parti du groupe minoritaire de langue française hors Québec, disant du même coup se sentir chez lui partout où il va au Canada, sans restrictions tant qu'à sa langue. Inconscience ou ironie, ce genre de position prise par plusieurs députés fédéraux francophones hors Québec démontre une réalité fort triste. La F.J.C.F. ne peut que dénoncer par mépris ces positions insensibles des députés à l'égard du développement des communautés qu'ils représentent.

Se sentant vexée par le peu de sérieux apporté à résoudre nos problèmes, la F.J.C.F. rage devant la résultante de ses efforts pacifiques et constructifs. Quelle autre alternative pouvons-nous développer devant de telles affirmations? Nous sommes las d'attendre que l'on discute de nos problèmes et de nos **revendications**. Jusqu'à maintenant, l'on parle de consultation alors qu'on signifie ratification.

Nous ne pouvons admettre que la direction des groupes minoritaires de langues officielles au Secrétariat d'Etat, ne nous ait jamais rejoint pour nous informer de l'arrivée d'un nouveau directeur. Souvent même en faisant le premier pas, nos efforts restent sans écho au Secrétariat d'Etat.

Trop d'attidudes et de faits nous poussent à croire que notre situation est sans issue. Depuis des années, on nous promet des réponses sérieuses et complètes. Nous n'avons aucune envie de servir d'otage pendant que l'on nous identifie comme l'ultime espoir pour la sauvegarde d'une "unité" que l'on ne veut pas définir.

Que le gouvernement arrête de jouer sur les mots (référence: "Un choix national"), et qu'il mette en branle le mécanisme décisif qui assurera aux francophones hors Québec une égalité de fait.

Face à toute cette situation alarmante, la F.J.C.F. entreprendra des actions très concrètes pour régler ces graves problèmes. Nous n'acceptons surtout plus les politiques de demi-mesures du gouvernement en place et nous les combatterons dorénavant avec les poings levés.

Des Franco-Manitobains ont parlé.

"Moi je pense que..."

Appeleront-ils? N'appeleront-ils pas? Des Franco-Manitobains allaient-ils donner leur avis sur l'émission HEBDO de dimanche dernier, qui présentait un tableau de leur situation ainsi qu'un aperçu des moyens dont ils disposent pour assurer leur épanouissement? Et bien oui, on peut dire que l'initiative a été une réussite. Les lignes ouvertes étaient toujours occupées. On téléphonait à CKSB, on disait ce que l'on avait à dire, on apportait la contradiction au monsieur ou à la dame qui venait d'affirmer que... Même si les propos tenus dépassaient parfois le cadre de la question: les outils, les moyens culturels à la disposition des Franco-Manitobains répondent-ils à leur besoin?, les promoteurs de l'émission peuvent être satisfaits, des Franco-Manitobains ont parlé.

Certains intervenants n'ont pas mâché leurs mots. "Le français que l'on enseigne est abominable, les émissions de télévisions sont médiocres". D'autres furent plus nuancés: "CKSB, CBWFT, LA LIBERTE sont des outils essentiels, mais ils ne garantissent rien. Il faudrait pouvoir s'adresser au gouvernement provincial en français, sinon à quoi bon le garder. Il faut pouvoir vivre en français à l'extérieur, donc obtenir des garanties constitutionnelles". Une autre personne n'y croit plus du tout: "Peut-on tous travailler à CKSB? La francophonie nous affaiblie". A cela un auditeur répond: "Souhaiter l'assimilation des Franco-Manitobains, c'est être séparatiste, puisque cela fait le jeu du Québec."

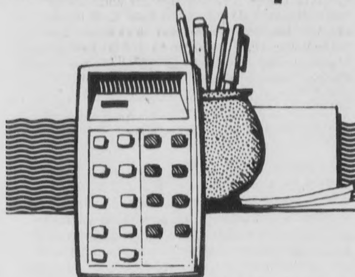
Voilà quelques uns des avis émis durant la demi-heure d'émission. Sont-ils représentatifs de la grande majorité de la population? Pour le savoir plus précisement, il serait bon que l'expérience de la "ligne ouverte" puisse être reprise. Car toute les opinions de la communauté et sur la communauté n'ont sûrement pas été exprimées. La discussion serait d'autant plus intéressante qu'un habitant de Sainte-Agathe pourrait donner de suite la réplique à un autre de Saint-Pierre-Jolys. Parler à un individu qu'il n'aurait peut-être jamais rencontré.

Il n'y a qu'une chose qui serait regrettable. Si les mêmes personnes téléphonaient encore. Mais c'est impossible, car tous les Franco-Manitobains, optimistes ou pessimistes, ont une opinion quant à leur avenir. Chacun doit parler.

BB



Parlons impôt



C'est sans doute le temps de l'année où vous vous demandez comment échapper à cette corvée annuelle qu'est la production de votre déclaration d'impôt. Le tout semble tellement compliqué. De fait, ce ne l'est pas et vous n'êtes pas tenu de nous prendre au mot. La plupart des contribuables canadiens remplissent eux-mêmes leur déclaration d'impôt.

Par conséquent, quand vous décidez de remplir la vôtre — et plus c'est tôt, mieux c'est — installez-vous dans un endroit tranquille, rassembler tous vos reçus et vos feuillets de renseignements avec un peu de confiance et une bonne tasse de café et ça y est. Les suggestions suivantes vous aideront. Allons-y!

Règle no 1: lisez votre Guide d'impôt. Il renferme cinq pages de couleur au début dans lesquelles on vous explique tout ce qu'il vous faut savoir pour remplir une déclaration d'impôt. Les étapes sont simples et faciles à suivre.

Premièrement, vous remplissez la section de l'identification en inscrivant vos nom, adresse, date de naissance et numéro d'assurance sociale, ainsi que quelques autres détails destinés à aider les représentants de l'impôt à savoir qui vous êtes.

Ensuite, vous déclarez la totalité de votre revenu. Le revenu comprend l'argent que vous avez gagné en travaillant à votre propre compte ou pour quelqu'un d'autre, les pensions, les placements, les loyers, les allocations familiales, les versements d'assurance-chômage, les gains ou pertes en capital et les commissions.

Ensuite, vous passez à la page 2 et vous inscrivez toutes les déductions auxquelles vous avez droit, telles que les contributions au Régime de pensions du Canada ou au Régime de rentes du Québec, les primes d'assurance-chômage, les contributions à des régimes de pensions, des régimes enregistrés d'épargne-retraite ou d'épargne-logement, les frais de garde d'enfants, les frais de scolarité, les cotisations syndicales ou les frais de déménagement. Le Guide vous explique quelles déductions vous pouvez réclamer.

Ensuite, vous demandez les exemptions personnelles auxquelles vous avez droit. Si vous êtes âgé(e) de 65 ou plus, vous pouvez réclamer une exemption en raison d'âge. Si vous êtes marié(e) et que vous êtes le soutien de votre conjoint, vous avez peut-être droit à une exemption de marié(e). Si vous avez des enfants à charge ou d'autres membres de votre famille qui vivent chez vous, vous pouvez réclamer une déduction à leur égard.

Vous pouvez réclamer des frais médicaux, des dons de charité, une déduction pour intérêts, dividendes et gains en capital sur les premiers $1,000 de revenu, une déduction relative au revenu tiré d'une pension sur les premiers $1,000 d'une pension admise, des déductions au nom de votre conjoint, ainsi que certaines pertes commerciales. Vous obtenez ainsi votre «revenu imposable» que vous transférez à la page 4 de la déclaration.

Vous poursuivez en vous servant des tables d'impôt renfermées dans le Guide pour calculer votre impôt (si vous avez gagné moins de $24,000). Vous calculez ensuite le montant d'impôt à payer. Ensuite, vous soustrayez tous les crédits d'impôt provinciaux et vous inscrivez un «solde dû» ou un «remboursement» aux lignes appropriées. Au fait, la plupart des gens ont droit à un remboursement.

Finalement, vous signez votre déclaration et inscrivez votre numéro de téléphone; vous annexez tous les reçus à la page 3 et les feuillets de renseignements, vous faites une dernière vérification de vos calculs, puis vous mettez le tout dans l'enveloppe jointe que vous postez.

C'est vraiment tout ce qu'il y a à faire.

Si votre situation financière n'est pas trop complexe et que vous avez des questions, vous y trouverez réponse dans votre Guide d'impôt. Avec le Guide, on y arrive!



Le 27 mai 1928, le terrain d'aviation Stevenson était officiellement ouvert au cours d'une cérémonie simple, mais éloquente. Les parents du commandant Fred Stevenson, pionnier de l'aviation tué dans un accident d'avion au Pas quelques mois auparavant, assistèrent à la cérémonie. Elle se déroula dans le champ de 160 acres qui prit officiellement le nom de terrain d'aviation Stevenson.

Le lendemain, les meilleurs pilotes Canadiens et Américains donnaient un spectacle aérien comme on n'en avait jamais vu dans cette région du pays. Ce jour là, on put lire dans le Manitoba Free Press que des milliers de spectateurs avaient suivi, ébahis, le spectacle de Speed Holman faisant des boucles avec son **Detroiter** et de Frances Clark sautant en parachute de l'extraordinaire hauteur de 2500 pieds.

C'est ainsi que débuta, il y a cinquante ans, l'histoire du terrain d'aviation Stevenson; l'aéroport international de Winnipeg est maintenant un maillon important du réseau de transport canadien.

Au début, les pistes étaient faites de gazon, de glaise et de terreau, les manches à vent étaient très utiles, et les pilotes se guidaient sur les lumières d'une station service à proximité pour trouver les pistes les jours de mauvais temps. Dans les années 1930, le Canadian Airways Limited était la principale compagnie aérienne de Winnipeg; Northwest, une compagnie américaine, offrait un service quotidien de poste aérienne via Pembina (North Dakota). Aujourd'hui, les **727** et les **DC10** de la Northwest Orient atterrissent et décollent à l'aéroport international de Winnipeg, faisant de cette compagnie le plus ancien transporteur aérien à desservir Winnipeg.

Vers la fin des années 1930, la compagnie Trans-Canada Air Lines inaugura un service aérien transcontinental et installa son siège social et son service d'entretien (des **DC3**, **Lockheed Lodestars**, etc.) à Winnipeg.

La guerre amena un regain d'activité au terrain d'aviation Stevenson, et son exploitation passa aux mains du gouvernement canadien. Le terrain de l'aéroport s'étendit à 800 acres et l'on y installa un radiophare d'alignement et un bureau de météorologie. L'Aviation royale Canadienne y installa des écoles de pilotage et des ateliers de révision, alors que des compagnies privées y établirent des usines de construction d'avions et des ateliers de révision.

Peu avant 1950, la piste nord-sud fut prolongée jusqu'à une longueur de 6200 pieds et des systèmes d'atterrissage aux instruments furent mis en place aux entrées des deux pistes.

Une nouvelle aérogare, inaugurée fin 1952, fut modifiée plusieurs fois et finalement remplacée par l'aérogare actuelle en 1964. Les premiers avions à réaction à utiliser l'aéroport de Winnipeg furent les **DC8** d'Air Canada en 1960.

L'aéroport international de Winnipeg, tel qu'on le connaît officiellement depuis 1958, continua à prendre de l'expansion; à l'heure actuelle, il couvre 4300 acres. Récemment, une étude des besoins à long terme de l'aviation dans la région de Winnipeg a permis d'établir qu'en déplaçant les pistes vers le nord et le nord-ouest et en agrandissant l'aéroport dans ces directions, on pouvait faire face aux besoins pendant encore vingt ans.

En 1978, au moment où l'aéroport international de Winnipeg célèbre ses 50 années au service de la collectivité, le nombre de passagers utilisant ces installations approche rapidement les deux millions et le nombre d'emplois reliés à l'aviation est de presque 10,000. Une chose est certaine: les cinquante prochaines années seront aussi intéressantes que celles qui viennent de se terminer.

cuisine



CRÊPES CAMPAGNARDES

1½ tasse de farine tout usage
2 cuil. à table de sucre
1 cuil. à table de Poudre à Pâte Magic
1 cuil. à thé de sel
1 oeuf battu
1¼ tasse de lait
3 cuil. à table de Margarine Blue Bonnet fondue

Tamiser les 4 permiers ingrédients ensemble. Mêler l'oeuf et le lait; ajouter la margarine. Remuer tous les ingrédients ensemble - la pâte sera grumeleuse.

Verser 1 tasse de pâte sur la plaque très chaude et légèrement graissée. Cuire jusqu'à ce que la surface se couvre de bulles; retourner et faire dorer de l'autre côté.

Pour 10 crêpes

■

PAIN ÉCLAIR COCO-MARMELADE

1½ tasse de farine tout usage
3½ cuil. à thé de Poudre à Pâte Magic
½ cuil. à thé de sel
2 cuil. à table de Margarine Blue Bonnet
½ tasse de sucre
1 oeuf bien battu
1 cuil. à thé de zeste d'orange râpé
¼ tasse de marmelade d'oranges
½ tasse de noix de coco séchée
¼ cuil. à thé de vanille
⅓ tasse de lait

Tamiser les 3 premiers ingrédients ensemble. Défaire la margarine en crème; incorporer le sucre; y mêler les 5 ingrédients suivants.

Ajouter le mélange de farine en alternant avec le lait et en mélangeant légèrement après chaque addition. Verser la pâte dans un moule à pain graissé de 4½" x 8½".

Cuire au four à 350oF. de 50 à 60 minutes. Laisser tiédir 15minutes sur une grille. Démouler; laisser refroidir.

Pour un pain

Comment se porte votre nutrition?

Avez-vous inclus un aliment de chacun des quatre groupes dans votre déjeuner, ce matin? Le guide alimentaire canadien recommande de manger chaque jour des aliments choisis dans chacun de ces groupes: lait et produits laitiers, pain et céréales, fruits et légumes (incluant au moins deux légumes), viande et substituts, tels que volaille, foie, poisson, beurre d'arachide, pois, haricots ou lentilles, fromage ou oeufs. Si vous avez omis un groupe d'aliments, vous seriez bien avisé de l'inclure à un autre moment de la journée.

Une règle facile à suivre pour une bonne nutrition consiste à inclure un aliment de chacun des groupes à chaque repas. Par exemple, un déjeuner pourrait comprendre: un jus de pomme vitaminé, une rôtie avec du beurre d'arachide et un verre de lait; le repas du midi pourrait inclure: un "hamburger", une salade de chou et un yogourt. Comme goûter dans l'après-midi, une pomme serait très appropriée. Comme vous voyez, il est facile de bien manger! Ce sont souvent ces premiers repas de la journée qui sont négligés, et pourtant ce sont ceux qui contribuent le plus à une bonne productivité. Le souper est aussi important pour compléter l'apport en éléments nutritifs nécessaires, mais n'a pas besoin d'être très copieux, puisque les activités de la soirée requièrent souvent moins d'énergie.

De bonnes habitudes alimentaires sont particulièrement importantes pour les enfants; ils les garderont toute leur vie. Avec les enfants qui sont difficiles, il faut faire preuve d'un peu plus d'imagination. Nous suggérons de ne pas les forcer à manger un aliment qu'ils n'aiment pas, mais d'essayer de le présenter la semaine suivante ou plus tard, sous une forme différente peut-être.

La présentation des aliments est un atout majeur. Un simple sandwich au fromage; vous pouvez utiliser des formes à biscuits pour les découper. Les fruits et légumes crus qu'on mange avec les doigts sont souvent plus appréciés des enfants; vous pouvez garnir de bâtonnets de céleri avec du fromage à tartiner ou encore leur laisser tremper des tranches de pommes dans du beurre d'arachides. Pour des occasions spéciales, ajoutez un visage à des mini-pizzas: garnissez une moitié de muffin anglais ou de pain à hamburger de sauce tomate à la viande, et utilisez un anneau de piment vert pour la bouche, des champignons pour les yeux, une tranche de saucisson pour le nez et du fromage râpé pour les cheveux. Ils n'y résisteront pas!

Les conseillères en alimentation d'Agriculture Canada vous rappellent que le guide alimentaire et les aliments canadiens vous apportent toutes les suggestions pour une bonne nutrition.

de ci, de ça...

LA DATE LIMITE pour s'inscrire aux auditions de l'Ecole Nationale de Théâtre est fixée au 15 février prochain. Les candidats désireux de se présenter à ces auditions, afin d'être admis à suivre les cours de l'année scolaire 1978-79 (en Interprétation, en Décoration ou en Technique) sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat de l'Ecole pour obtenir les formulaires d'inscription.
ADRESSE: 5030, rue St-Denis, Montréal, Québec H2J 2L8 TELEPHONE: (524) 842-7954

*** ***** ***

TIRAGE DE LA LOTERIE AU CSSB.- Félicitations aux gagnants de la Tombola Groupe 2005 Hospitalité Canada dont le tirage eut lieu le 13 janvier dernier. 1er prix: Marc Garand, no 002286; 2e prix: Guy Rémillard, no 001597; 3e prix, classe 2005 CSSB, no 001976.

*** ***** ***

OTTAWA.- Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, M. Bud Cullen a annoncé le lancement d'une campagne publicitaire qui incite ceux qui font des demandes abusives de prestations d'assurance-chômage à cesser de le faire et leur souligne les conséquences graves auxquelles ils s'exposent. Le nombre de poursuites judiciaires contre les fraudeurs est passé de 1,860 en 1975 à 4,660 en 1976 et à plus de 6,500 l'année dernière.

*** ***** ***

PRIX JEAN RENOIR.- Au cours d'une récente cérémonie qui s'est tenue au "Directors Guild Theatre" à Hollywood, M. Roland Ladouceur, délégué général de l'Office national du film du Canada aux Etats-Unis s'est vu décerner le prix Jean Renoir, attribué en commemoration de l'oeuvre du grand cinéastre Français. La présidente de la "Los Angeles Film Teachers Association", Mme Aline Ladine, devait déclarer que les membres de l'Association avaient choisi d'honorer l'Office national du film "parce que ses films ont su les toucher au coeur et à l'esprit".

*** ***** ***

RENAULT CANADA.- En dépit d'une situation économique générale médiocre, la Régie Nationale des Usines RENAULT a, en 1977, amélioré les performances commerciales qu'elle avait réalisées en 1976.

La Renault 5 est responsable en grande partie d'une augmentation sensible des ventes dans certaines régions telles que la province de Québec (5%) et la province de l'Ontario (15.2%). Renault Canada présente une nouvelle voiture dans la gamme Renault 5 *cette année, la Renault 5 TL*, en plus des nouvelles Renault 12 Nordic.

*** ***** ***

PRENONS ÇA À COEUR.- Depuis 1950, grâce à la recherche, le taux de la mortalité due aux maladies du coeur a diminué de 28 pour cent chez les personnes de moins de 65 ans.

*** ***** ***

ON DEMANDE.- Le Canadien National embauchera des cuisiniers pour une période temporaire (du 1er mai au 30 novembre 1978) durant son programme d'aménagement des rails. Pour de plus amples renseignements: P.R. Eger, Chambre 460, 120 rue Main, Winnipeg - R3C 2P8.

*** ***** ***

Saint-Valentin



Dans les temps anciens, les gentilhommes se plaisaient à employer le langage des fleurs dans leur message d'amour à leur bien-aimée. Ces messages transmis sous forme de petites gerbes de fleurs et de verdure formaient un écrin de beauté florale serti de filigrane.

L' AUTRE TEMPS DES FÊTES

Notre Festival

PROGRAMME SCOLAIRE

Le programme scolaire du Festival du Voyageur a beaucoup évolué de façon à répondre à la demande toujours croissante d'activités culturelles, historiques et éducatives.

Le programme 1978 peut être subdivisé en quatre sections principales:

(1) la visite de voyageurs dans les écoles;
(2) la visite des élèves au Festival au cours de la semaine du 13 au 17 février;
(3) les activités intra-murales et para-scolaires;
(4) les activités sportives.

Les visites du Voyageur dans les écoles vont déjà bon train depuis le 9 janvier. A ce jour, 151 écoles urbaines et rurales sont enregistrées. Ces visites, d'une durée de 45 minutes, amènent à quelques 70,000 étudiants un programme historique en folklorique de l'époque des Voyageurs. Deux équipes de voyageurs font la tournée, l'une dans les écoles française et d'immersions, et l'autres dans les écoles anglophones. Le programme se situe vers l'an 1800 et devient l'histoire vivante des voyageurs d'antans avec des histoires ou faits historiques, des diapositives, des objets d'époque, et des chansons. Le tout est parsemé d'humour et suscite beaucoup d'intérêt et de questions pertinentes de la part des élèves.

Durant la semaine du Festival, les élèves sont inscrits à divers ateliers de chants de voyageurs, de danses folkloriques et de jeux; plusieurs musées mettant en vedette des postes d'hivernant et d'exposition, un entrepôt de fourrures, du tannage à la main, des métiers d'antans, la construction d'un canot du nord, la fabrication de raquettes, des artisans sur bois, une exposition de meubles canadiens antiques, des objets d'époque authentiques des amérindiens et de la traite de fourrure.

Il y aura aussi un spectacle de marionnettes, un spectacle animé de chansons, de monologues et de musique; un concert folklorique-rock avec "CANO"; plusieurs visites d'édifice et du 'Parc du Voyageur' (Whittier) avec ses cabines en logs, un rond à patiner, des glissoires, des sculptures sur glace, des randonnées en traîneaux et en calèches, une cantine, de la musique, etc.

Les élèves achètent des repas à la canadienne ou apportent leur propre diner.

Un concours de peintures-murales est ouvert aux élèves du niveau élémentaire, et un concours littéraire sur l'importance des anciens forts pour le niveau secondaire.

Des prix, rubans, et trophées sont offerts aux gagnants.

Plus de 35,000 participants sont attendus cette année.

Hebert
Gareau
Grandin
St. Joseph
Taché
PONT PROVENCHER
Provencher
SEINE
ST. JEAN BAPTISTE
Des Meurons
TACHÉ
PONT Norwood
GOULET
MARION
ENFIELD CRESC.
ST. MARY'S RD.
Traverse
Claremont
Monk
Taché
Crawford
Chandos

TRAJET DE LA PARADE

1) Lieu d'inscription 2) Rassemblement 3) Départ 4) Arrivée 5) Eclatement du défilé 6) Ecole Taché.

PARC DU VOYAGEUR (WHITTIER)

Le Parc du Voyageur est sans doute une des plus grandes attractions de notre festival. Ce parc, anciennement le Parc Whittier, est situé à l'extrémité nord de la rue Saint-Joseph.

Il offre, dans un décor illuminé, une gamme inouie d'activités et d'attractions destinées au divertissement de tous les membres de la famille. On y trouvera des musées, des patinoires, des manèges, des restaurants, des glissades de toboggan colossales ainsi que des glissades à "fond de culotte", des villages scouts et Indiens, des tours en traineaux et en pouliches, feux de camp et beaucoup plus encore.

Tous les soirs, de 19h00 à 21h00, se dérouleront des jeux de famille tels que concours de sciage, de danse en mocassins, de patinage et du cinéma sur glace.

L'entrée et le stationnement sont gratuits et le Parc est doté d'abris et de toilettes chauffées.

Le Festival du Voyageur espère pouvoir s'installer de façon permanente dans le 'Parc du Voyageur' et y offrir, l'année durant, un lieu de rencontre pour tous ses amis.

Au Parc, le dimanche 12 février 1978, se déroulera, à compter de 14h30 la cérémonie d'ouverture et il sera également le site du départ et de l'arrivée de toutes les courses (raquettes, ski de fond, chiens attelés et 'Coureur des Bois').

LES RELAIS

Les fervents du Festival connaissent très bien les relais qui pour eux sont les meilleurs endroits où il fait bon chanter, boire, danser et rencontrer ses vieux amis tous en dégustant des petits plats de la cuisine canadienne-française.

Cette année, le Festival du Voyageur vous offre cinq relais:-

(1) **Le Relais du Voyageur** revient au C.C.F.M., 340 boulevard Provencher. Il met en vedette Alex Carrière et Les Voyageurs le midi, de 12h00 à 14h00 et au souper, de 17h00 à 18h30 - entrée libre.
Après une heure de fermeture, le Relais du Voyageur ouvrira de nouveau ses portes à 19h30 pour vous faire danser avec Lucille Emond et les 'Prairie Dog'.

(2) **Le Grenier de l'Abbaye** déménage au Centre Récréatif Notre-Dame, 271 avenue de la Cathédrale. Il y aura dégustation de vins et fromages, danse, ou encore, des chansons à refrains avec Michel Langlois.

(3) **L'Auberge du Violon** revient au Centre Saint-Louis, angle Provencher et Nadeau. L'Auberge abrite tous les soirs, les très populaires concours de violon et gigue suivis de danse.

(4) **Le Cabaret de la Tuque** vous est présenté, en première, par les "100" Nons. Vous êtes invités à participer à leur spectacle de variété, tous les soirs, en la salle des "100" Nons, C.C.F.M., 340 boulevard Provencher.

(5) **Le Relais du Village** - Au Village Canadien Co-op, 730 chemin River, à Saint-Vital. Les "Hypothèques" vous y feront rire, chanter et danser, les jeudi, vendredi et sadi seulement, de 16h00 à 01h00 du matin.

Les relais sont ouverts tous les soirs de 19h30 à 01h00 du matin, en plus des heures mentionnées pour le Relais du Voyageur et le Relais de la Tuque.

Vous trouverez plus de détails dans le programme souvenir.

JOURNÉE DE GLACE AU SÉMINAIRE

Depuis quelques semaines, les étudiants du Séminaire se préparent à leur journée de glace annuelle. Déjà les sculptures sur glace prennent forme dans la cour intérieure. Cette année le thème est la "Vie au Séminaire". C'est ce que les monuments de glace vont tenter de vous communiquer.

Vous êtes tous invités à cette journée de glace qui aura lieu au Séminaire le dimanche 12 février à compter de 1h.30 p.m. Il y aura des courses pour les jeunes, alors n'oubliez pas d'apporter vos patins. Pour les parents, nous aurons le sciage de pitoune et le tir au filet. Voici donc le programme des activités de ce jour:

1h30	Joute de hockey (Bison I)
2h30	Ouverture officielle
2h40	"Showdown"
3h00	Sciage de pitoune
4h00	Courses pour les jeunes
4h15	Saut au baril
4h30	Tir au filet
4h50	Courses
5h00	Concours de tarte.

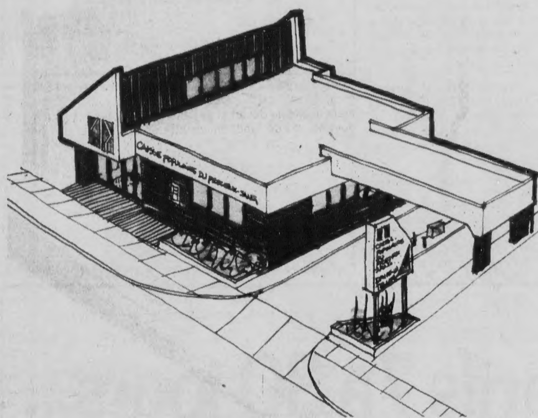
VENEZ VOUS AMUSER!

SAINT-VALENTIN: DANGER!

Les accidents à domicile entraînent la mort de près de 2200 personnes chaque année, et deux fois plus de blessures accidentelles ont lieu à la maison que partout ailleurs. A l'occasion de la Saint-Valentin, il est bon de penser à ceux qui nous sont chers et à leur sécurité. Le Conseil canadien de la sécurité suggère cet aide-mémoire en vue d'évaluer la situation sécuritaire d'une famille à domicile:

- Les détecteurs de fumée doivent être en nombre suffisant dans la maison.
- Personne ne doit fumer au lit.
- Un plant de fuite doit être prêt en cas d'incendie.
- La maison doit être inspectée par le Service des incendies pour déceler les risques d'incendie.
- Les pilules et les médicaments doivent être étiquetés clairement et rangés sous clé, hors de la portée des enfants.
- Les insecticides, les produits de nettoyage et les désinfectants doivent être rangés à part des aliments et hors de la portée des enfants.
- Tous les fils électriques et les prises de courant doivent être en bon état.
- Les passages ne doivent jamais être obstrués et tous les endroits occupés doivent être bien éclairés.
- Les garde-enfants doivent connaître les mesures à prendre en cas d'urgence.
- Un équipement pour les cas d'urgence doit être immédiatement disponible: lampe de poche, extincteur, trousse de premiers soins.
- Les numéros de téléphone de la police, du Service des incendies et du médecin doivent être en évidence auprès du téléphone.

Tout manquement à une seule règle de sécurité indique une situation dangereuse qui devrait être corrigée immédiatement. Quand il s'agit de sécurité, il ne faut pas faire de compromis.



Voici la maquette du futur édifice qui abritera dès l'automne prochain les locaux de la Caisse Populaire du Précieux-Sang sur la rue Marion. Une institution prospère: pour ses vingt ans d'existence, la Caisse compte en effet près de mille membres actifs.

LES PLUMES D'OR

Vous est-il arrivé parfois de vouloir partager avec quelqu'un une expérience heureuse?... mais vous étiez seul dans votre appartement et ne pouviez tout de même pas parler aux murs! Ou bien, songez-vous parfois à écrire des souvenirs du vieux Saint-Boniface ou de la fondation de votre paroisse?... mais la pensée que cela ne servirait à rien vous a découragé! Si votre réponse à ces questions est oui, il y a un groupe du nom "Les Plumes d'Or" en existence depuis 2 ans, qui vous sera très sympathique.

Toutes les personnes de langue française, âgées de cinquante ans et plus, sont les bienvenues aux réunions du club qui ont lieu à 2h p.m., les deuxième et quatrième jeudis de chaque mois à la salle S-167, au sous-sol du collège de Saint-Boniface, sous la direction d'une animatrice dynamique, Soeur Annette Saint-Pierre, professeur au collège.

A ces réunions, les membres font la lecture de leurs écrits et peuvent ainsi profiter des commentaires des autres membres et de l'animatrice. En fait, ce sont des ateliers d'écrivains peu coûteux puisque les frais d'inscription ne sont que deux dollars par année, et si vous n'aimez pas écrire, vous pouvez raconter vos souvenirs qui seront enrégistrés sur bande magnétique.

Bienvenue donc à toutes les personnes âgées de cinquante ans et plus. On vous attend aux réunions où vous pourrez vous procurer la brochure publiée ce mois-ci par le club des "Plumes d'Or".

HUMOUR

Un inspecteur de l'impôt n'étant pas certain que Mme X eût droit à un dégrèvement étant donné son âge écrivait au mari pour avoir le renseignement. Quelques jours plus tard, il reçut la réponse suivante: "Ma femme soutient qu'elle n'a pas 65 ans et qu'elle ne les aura jamais".

Je n'entends rien aux vins, dit un de mes amis. Aussi quand je vais au restaurant, je m'en remets entièrement au sommelier. Il me sert ce dont il veut se débarrasser et ainsi au moins l'un des deux est satisfait.

Un vieux monsieur barbu monte dans l'autobus et présente au chauffeur un billet à tarif réduit. Vous n'y avez pas droit! A ce que je vois, vous n'êtes plus en âge d'aller à l'école. Ca prouve simplement, mon ami, que j'attends l'autobus depuis longtemps.

Avis Public

Ottawa, le 31 janvier 1978

AUDIENCE PUBLIQUE SUR LE RENOUVELLEMENT DES LICENCES DES RÉSEAUX DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Dans un avis d'audience publique publié le 26 janvier 1978, le Conseil annonce qu'il tiendra une audience publique à Ottawa le 12 juin 1978, au Centre des conférences du gouvernement, 2, rue Rideau, Ottawa (Ontario), afin d'étudier les demandes de renouvellement des licences des réseaux anglais et français de radio et de télévision de la Société Radio-Canada ainsi que d'autres questions connexes. Cette audience offrira à la Société l'occasion de présenter ses projets de programmation et d'indiquer la façon dont elle se propose de remplir son mandat au cours de la prochaine période de renouvellement.

Questions qui seront étudiées lors de l'audience publique:

Le Conseil a décidé que lors de la prochaine audience sur le renouvellement des licences de Radio-Canada, on devrait s'attacher particulièrement aux questions encore en suspens, non résolues depuis la décision de 1974, ainsi qu'à un certain nombre d'autres questions exposées dans le **Rapport du comité d'enquête du CRTC**. Le CRTC étudiera également en détail les questions soulevées dans **"Philosophie et Plan d'action"** et plus précisément, les projets de Radio-Canada décrits par le Président de la Société dans la conclusion de ce document:

"... quant au plan, il se veut un engagement à accorder une priorité absolue à la canadianisation de nos émissions avec l'aide, l'imagination et la vitalité de notre communauté créative".

Le CRTC propose de discuter des sujets suivants lors de son audience publique:

(i) La réalité canadienne exprimée par Radio-Canada,
(ii) Le droit du public à l'information,
(iii) La programmation de Radio-Canada: intérêt général ou diversité de choix,
(iv) La question de contraintes commerciales de Radio-Canada,
(v) Le service international de Radio-Canada: Radio-Canada international,
(vii) Les installations de Radio-Canada, l'extension du service et l'appui financier,
(viii) La réponse de Radio-Canada aux besoins des minorités et des groupes particuliers.

Le CRTC invite le public à participer à cette audience. Afin de faciliter cette participation, des exemplaires de la décision intitulée **Les ondes radio-électriques sont propriété publique** de même que du **Rapport du comité d'enquête sur le système de radiodiffusion national (1977)** et de **Philosophie et Plan d'action de Radio-Canada (1977)** sont disponibles sur demande au bureau du Secrétaire général du Conseil, CRTC, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) KIN 0N2

Tous les intéressés peuvent se procurer le texte intégral de cet avis d'audience publique au bureau du CRTC, 100, rue Metcalfe, Pièce 1601, Ottawa (Ontario), au bureau régional de Vancouver, Pièce 1860, Edifice Daon, 1050 ouest, rue Pender, Vancouver (Colombie-Britannique) et au bureau régional de Montréal, Suite 2114, 800 Place Victoria, Montréal (Québec).

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Comment intervenir

Quiconque désire formuler des commentaires à propos d'une demande peut présenter une intervention écrite. Cette intervention doit comporter un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier. L'intervenant doit aussi indiquer s'il désire comparaître à l'audience.

Date d'échéance pour la réception des interventions: le 12 mai 1978.

Les interventions doivent être envoyées par courrier recommandé ou par messager au requérant et au CRTC avec preuve de signification.

Examen des demandes

Le Conseil publiera un autre avis pour indiquer les endroits où les demandes pourront être examinées.

Règles de procédure

On peut obtenir de plus amples informations en se procurant une copie des Règles de procédure, disponible au coût de 35 cents au: Centre d'édition, Centre d'imprimerie, Imprimerie et édition, Ministère des Approvisionnements et Services, 270, rue Albert, Ottawa (Ontario).

Information: Ecrire au Conseil ou téléphoner à 613 - 996-2294 ou 992-6240.

Lise Ouimet
Secrétaire générale

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



Le plaisir d'être au grand air avec sa famille et ses amis, de faire de l'exercice et de s'arrêter pour manger une bouchée ajoutent aux joies revivifiantes du ski de fond.

D'un océan à l'autre, des Canadiens qui auparavant ne s'aventuraient jamais à mettre le nez dehors au coeur de l'hiver ne font plus que cela. Ils ont découvert le ski de fond.

Particulièrement facile à pratiquer en famille, le ski de fond a de plus l'avantage d'être peu onéreux, si ce n'est la mise de fonds initiale pour l'achat de l'équipement, qui coûte bien moins cher que l'équipement exigé par le ski alpin.

Si on demande à des fanatiques du ski de fond ce qui rend ce sport si passionnant, ils répondent que les plus grandes joies qu'il procure sont le plaisir d'être au grand air avec sa famille et ses amis, de faire de l'exercice...et de faire halte pour manger une bouchée et boire un peu.

Les collations, à ce qu'il semble, sont essentielles dans le ski de fond. Mais il y a un piège. Il faut qu'elles soient composées d'aliments bons pour la santé. L'exercice physique, si utile pour la bonne forme, doit s'accompagner de collations nutritives.

Les skieurs de fond soulignent volontiers que bien souvent le repas est le meilleur moment de la journée.

Les provisions devant être transportées dans un sac à dos, il faut veiller à choisir des aliments légers et compacts. En raison de la température extérieure, les aliments sont mangés froids, mais doivent cependant avoir bon goût.

En plus du sport lui-même, les Canadiens ont aussi "emprunté" aux Scandinaves les aliments les plus faciles à transporter dans les randonnées à skis.

Pour le déjeuner, vous emporterez dans votre sac à dos un paquet de pain croustillant (non ouvert) - c'est le pain que les Scandinaves utilisent tous les jours pour leurs sandwichs à une seule tranche de pain célèbres dans le monde entier. Pourquoi du pain croustillant? Parce qu'il est compact, que les tranches sont toutes prêtes, ce qui évite le gaspillage, et qu'il a toujours bon goût, même très froid. Avantages que n'offre pas le pain ordinaire.

Avec le pain croustillant, vous emporterez un choix de garnitures à sandwichs emballées séparément dans une pellicule plastique, des oeufs durs, des marinades, des cubes de fromage et des fruits frais. Rien de compliqué, seulement des aliments sains et nutritifs.

N'importe quelle boisson chaude convient, mais on emporte habituellement un thermos de soupe chaude, de cidre chaud ou de chocolat chaud.

Le Conseil canadien de la sécurité recommande instamment à toute personne qui désire pratiquer le ski de fond de se joindre à un club qui mettra à sa disposition une bonne connaissance de ce sport et de la région où il se pratique.

Le ski de fond doit être pratiqué durant les heures de la journée, et toujours en groupe, car un skieur solitaire est exposé davantage aux dangers. L'itinéraire doit suivre des pistes reconnues et les skieurs doivent porter une carte et une boussole et aprendre à s'en servir. Une bonne pratique sécuritaire consiste à aviser d'autres personnes, à la maison, de l'itinéraire et des heures approximatives de départ et d'arrivée.

Les capacités de chaque membre du groupe doivent être prises en considération dans le choix du terrain et de la distance à parcourir. Il est important également de porter des vêtements appropriés et de choisir un bon équipement. On peut demander des renseignements à ce sujet dans un bon magasin d'articles de sports.

Les skieurs doivent être prêts à affronter le mauvais temps et les conditions atmosphériques changeantes. Ils doivent connaître les abris le long de la piste, et porter des rations supplémentaires de nourriture ainsi qu'une couverture. Les accidents peuvent arriver à tout moment et un équipement peut être endommagé. Une petite trousse de secours, ainsi qu'une petite trousse d'outils pour l'équipement de ski peuvent être utiles.

Si vous êtes sportif dans l'âme

Si l'on décide d'aller au Festival pour se divertir, on ne peut pas se contenter de boire une (ou plusieurs...) bières et de manger de la soupe aux pois (pea soup). Non, fidèle à l'esprit du Voyageur, du vrai, celui qui a fait l'histoire, cet homme endurci au froid, au vent, au soleil, qui courait les bois et les plaines, il faut participer aux activités sportives.

Si vous êtes sportif dans l'âme, aucun problème, vous trouverez un mocassin à votre pointure. Les organisateurs proposent une grande variété d'activités. Avec deux inovations importantes par rapport à l'année dernière. D'abord, tous les événements au grand air sont réunis au Parc du Voyageur. Cela permet plusieurs avantages pratiques, comme offrir des points de repères pour les spectateurs des courses, qui bénéficieront des facilités et attraits qu'offrira le parc.

De plus on encourage, par certaines activités spécifiques, la participation de toute la famille. Dans ce sens, les courses de raquettes comprendront la "marche de la famille", la randonnée de ski de fond ne se basera pas sur la vitesse et il y aura des activités familliales tous les soirs au Parc du Voyageur. On attend donc avec impatience les familles du grand-père et de la grand-mère au petits-enfants, tous alignés sur la ligne de départ. Inutile de dire que statistiquement parlant, les familles nombreuses auront plus de chances de gagner.

Voici quelques unes des activités sportives auxquelles vous pourrez prendre part: la compétition de raquette, la randonnée de ski de fond, la course "coureurs et trotteurs". Cette dernière s'adresse à tout le monde: jeunes, vieux, petits, grands, minces et autres amateurs ou professionnels. En effet, un système de handicap assurera à chacun une chance égale à la victoire.

Il se déroulera aussi un tournoi de ballon-balai, ouvert à toutes les équipes, un tournoi de quilles et un tournoi de hockey. Ce dernier regroupe des garçons de 15 ans de calibre "AA". Il opposera six équipes du Métro Winnipeg à six équipes de l'extérieur.

Précisons encore qu'une partie importante du programme scolaire du Festival, qui touche 150 écoles manitobaines, est consacré aux activités sportives: tournoi de hockey, de ballon-panier, de lutte, de natation et compétions de majorettes.

BB



Du 12 au 19 février 1978

Festival du Vo[...]

ON PEUT SE PROCURER UN PROGRAMME- SO[...]

Club Belge • Le Canot du Voyageur • Centre Culturel Franco-Manitobain • Couture Motors • Eaton's • Fontaine Electric • Musicana • Rendez-vous du Centre des Congrès • Chez Huot • Mr

Dan's Men's Wear Ltd • Pharmac[...] Librairie Landry • Épicerie Mario[...] McCullaugh • Pharmacie Metro









BONNE CHANCE AU FES[...]

EN DIRECT

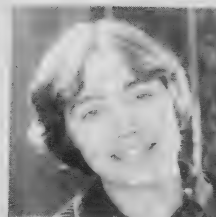
Lundi à 11h30

LES COQUELUCHES



Guy Boucher Gaston L'Heureux

recevront :



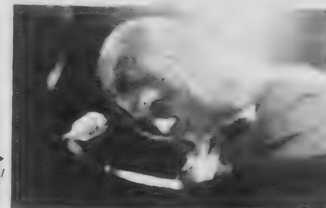
Mona Gauthier



Nicole Bremeault



David Dandeneau



Robbie McDougall

une réalisation signée MARCEL COLLET

PROGRAMME de CKSB et de CBWFT

SEMAINE DU 11 au 17 février

GÉNIES EN HERBE





Samedi à 18h

L'équipe de **Saint-Pierre-Jolys** affrontera celle de **Saint-Jean-Baptiste** dans une lutte tout aussi amicale que serrée, sous l'oeil vigilant du juge **Robert Painchaud.**

L'émission sera animée par **Pierre D'Auteuil** et réalisée par **Marie Benoist-Martin.**



Maurice Auger

Dimanche à 19h...

EN DIRECT DU C.C.F.M.

SALLE PAULINE BOUTAL

Maurice Auger, l'animateur et François Savoie, le réalisateur vous proposeront un reportage sur

LE FESTIVAL DU VOYAGEUR

avec Guy Savoie - Président
et Lucien Loiselle - Voyageur

HEBDO

N'OUBLIEZ PAS... LES COQUELUCHES ARRIVERONT À WINNIPEG VENDREDI 10 FEVRIER A 20H40 POURQUOI N'IRIEZ-VOUS PAS LES ATTENDRE À L'AÉROPORT.... ET ILS SERONT LÀ, AU CCFM, TOUS LES JOURS A 11H30.

AVEZ-VOUS VOS LAISSEZ-PASSER?

LUNDI À 19h: ÉCHOS DE LA RIVIÈRE ROUGE



Etant donné l'immense succès remporté par la série ECHOS DE LA RIVIERE ROUGE, nous vous invitons à voir, ou à revoir l'émission diffusée le 3 novembre 76.

Nous le savons, les violoneux, la gigue et les danses carrées sont présents au Manitoba. Cette musique est chantée et dansée par les jeunes et notamment par les groupes folkloriques.

Lundi, à 19h, nous vous inviterons à ne pas manquer cette émission qui aurait pu s'intituler: "La musique du bon vieux temps et les jeunes".

La réalisation est signée Marcel Collet

Lundi à 19h30
DIMENSION J: Présente
UN APRÈS-SKI À LA MONTAGNE



L'équipe de **DIMENSION J** a affronté la tempête pour tourner, de ce chalet, l'émission **"Après-Ski"** au cours de laquelle vous verrez des jeunes et des musiciens de La Montagne chanter et danser, se détendre après leurs exploits sportifs.

Une bonne soirée en perspective

Une réalisation signée: Marcel Collet



"Pour le plaisir de vous le dire"

Recueil de poèmes et extraits de pièces de théâtre

Mettant en vedette JEAN-GUY ROY

Enregistrement Salle Pauline Boutal CCFM

le 21 février prochain

Les laissez-passer seront bientôt disponibles à Radio-Canada
541 avenue Portage - Tél.: 775-8351
p 249

CONFÉRENCE FÉDÉRALE PROVINCIALE

des Premiers Ministres du Canada

Lundi 13 février	de 8h30 à 11h30
Mardi 16 février	de 13h35 à 16h00
Mercredi 15 février	

Au cours de la dernière émission on entendra les discours des Premiers Ministres de chacune des provinces représentées.

Animation: Bernard Derome



Bernard Derome

Dimanche à midi: LA SEMAINE VERTE

un reportage effectué à la ferme de l'ex-président de l'UPA
Monsieur ALBERT ALLAIN



QUAND J'ÉCOUTE, J'ÉCOUTE CKSB-1050

QU'EST-CE QUI SE BRASSE...? DU CAFÉ!!!



Yves André

COMMENT?

CKSB, invite toute la population à venir siroter du café à son Spécial "Déjeuner aux Crêpes", émission réalisée à l'occasion du Festival du Voyageur.

AVEC QUI?

Monique Hébert (en studio) et André Martin (au Précieux-Sang); le réalisateur, Yves André; notre hôtesse, Miss Radio-Canada (Lina Bohémier) ainsi que de nombreux invités.



Lina Bohémier



Monique Hébert

OÙ?

A CKSB, entre 6h. et 7h.30, et, en la Salle Communautaire du Précieux-Sang, située au 202 rue Kenny, entre 7h.30 et 9h.30.

QUAND?

Tous les matins du 13 au 17 février prochain

EN DIRECT SUR VOS ECRANS CETTE SEMAINE

CBWFT

SAMEDI

11 février

9:00 HEIDI
''Un oiseau en cage''.
9:30 WICKIE
''La Princesse de Lutesia''.
10:00 TEMPOREL
''La Roche insolite''.
10:30 JOE LE FUGITIF
''Les Vagabonds''.
11:00 ES-TU D'ACCORD?
''La Saint-Valentin''.
11:30 TÉLÉJEANS
Magazine-jeunesse.
12:00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
Rédacteur en chef: Paul Racine.
13:00 SPORTHEQUE
Cérémonie de clôture des Jeux Olympiques.
14:00 FEMME D'AUJOURD'HUI
''La société de demain telle que vue par les adolescents d'aujourd'hui''. Inv.: Julie Nantel et Denis Guindon (Ottawa).
15:00 CINÉ-JEUNESSE
Le Petit Monde de Charlotte. Film d'animation réalisé par Iwao Takamoto et Charles Nichols. Un cochonnet est épargné grâce aux larmes de la petite fille d'un fermier. Le petit cochon est bien triste et refuse toute nourriture. L'araignée Charlotte lui offrira son amitié (USA 72).
Chronique montagne: Maîtrise et liberté. Documentaire sur le ski acrobatique et ses techniques (Suisse).
17:00 BAGATELLE
18:00 GÉNIES EN HERBE
Saint-Pierre Jolys vs Saint-Jean-Baptiste
18:30 TÉLÉJOURNAL
18:35 ICI. AILLEURS
D'Edmonton. ''La Production du pétrole synthétique, en Alberta''. Une équipe s'est rendue au coeur des sables bitumineux, près de Fort McMurray, pour visiter l'usine Syncrude. Inv.: MM. Brent Scott, président de Syncrude; Reg Basken, - du Syndicat des travailleurs des industries pétrolière, chimique et atomique et John Richards, économiste. Rech. textes et int.: Christine Dyck. Anim. Normand Bélanger. Réal.: Maurice Olsen.
19:00 LA SOIREE DU HOCKEY
Du Forum de Montréal, les Blues de St-Louis rencontrent les Canadiens.
21:30 LA FEMME BIONIQUE
Avec Lindsay Wagner et Richard Anderson. ''Les Ondes de l'espace''.
22:30 TÉLÉJOURNAL
22:45 NOUVELLES DU SPORT
23:00 POLITIQUE FÉDÉRALE
Le Parti conservateur
23:10 CINÉMA
La Maison sous les arbres. Drame réalisé par René Clément, avec Faye Dunaway, Frank Langella, Barbara Parkins et Karen Blanguernon. Venus des Etats-Unis, un couple et leurs deux enfants vivent à Paris. Des choses mystérieuses se produisent soudainement: la jeune femme perd la mémoire et son mari est harassé par des maîtres chanteurs (Fr.-it. 71)
1:00 CINE-NUIT
L'Homme de la loi. (Lawman). Western réalisé par Michael Winner, avec Burt Lancaster, Robert Ryan, Lee J Cobb et Sheree North. Le Shérif de Bannock se rend à Sabbath pour y arrêter sept fermiers soupçonnes de [illegible]

DIMANCHE

12 février

9:00 TOM ET JERRY
Dessins animés. Aventures d'un chat et d'une souris.
9:30 LES CONTES DE LA RIVE
''Le Cirque'' (dernière de 2).
9:45 L'EGLISE EN PAPIER
''Les Orfèvres''.
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De la cathédrale de Mont-Laurier.
11:00 SECOND REGARD
''Mises à pied à la Falcon Bridge et à l'Inco de Sudbury''. Qu'en pensent les compagnies, les gouvernements, les ouvriers?
12:00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: reportage à la ferme de l'ex-président de l'UPA, M. Albert Allain, au Manitoba.
13:00 D'HIER A DEMAIN
Henry Miller, poète maudit (1re de 2).
14:00 L'UNIVERS DES SPORTS
''Le Sport en Chine''. Natation, volleyball, ping-pong, conditionnement physique et certains aspects culturels et touristiques. Narrateur: Claude Quenneville. Réal.: Douglas Gillingham. - ''Championnat du monde de curling 1977''. De Carlstadt, en Suède. Animateur: Pierre Dufault.
15:30 SPORTHEQUE
''Wimbledon 1977''. Demi-finale de tennis chez les hommes, avec Jimmy Connors et John McEnroe.
16:30 LE SOLITAIRE DE VILLE-D'AVRAY
17:00 CINE-MAGAZINE
Normand Houle un Canadien français à Hollywood.
17:30 TERRE ET MOISSONS
L'évolution de l'agriculture dans les pays en voie de développement 6e de 13: ''Les Rendements''.
18:00 AUX FRONTIERES DU CONNU
La Mer (1re de 4). ''Exploration de la mer''.
18:30: TÉLÉJOURNAL
18:35 TÉLESCOPIE
19:00 HEBDO
Réal.: François Savoie
Anim.: Maurice Auger
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Le Temps d'une saison. Avec Félix Leclerc et Claude Léveillée.
20:30 LES BEAUX DIMANCHES
L'Enfant doux ou Chronique de la fin d'un été. Pièce de Paul Dupuis, avec Guy Provost, Moniceau et Jacques L'Heureux. Incompris de ses parents, Petit, un enfant doux et sensible, doit passer de l'innocence à l'âge adulte. Réal.: Jean Faucher
22:00 LES BEAUX DIMANCHES
L'Eglise en papier. ''La Conversion de Paul''.
22:30 TÉLÉJOURNAL
22:45 SPORT-DIMANCHE
23:10 CINE-CLUB
Volpone. Comédie réalisée par Maurice Tourneur, d'après la pièce de Ben Jonson adaptee par Jules Romains, avec Harry Baur, Louis Jouvet et Charles Dullin. Rusé et cynique, le vieillard Volpone, qui vient de faire fortune, conçoit un plan diabolique pour s'enrichir davantage (Fr. 41)

LUNDI

13 février

8:30 LE SOMMET ÉCONOMIQUE FÉDÉRALE-PROVINCIAL
Animateur: Bernard Derome. Reporters: Madeleine Poulin, Gilles-André Gosselin et Gilles Morin. Réal.: Michel LeBel et Michel Hébert.
11:30 LES COQUELUCHES
De Winnipeg. ''Le Festival du Voyageur de Saint-Boniface''. Invités: André Gagnon, David Dandonneau et Mona Gauthier. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Dir. mus.: Léon Bernier. Réal.: Marcel Collet.
12:30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Géralde Lachance.
12:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Robert Séguin.
13:35 LE SOMMET ECONOMIQUE FEDERAL-PROVINCIAL
16:00 BOBINO
18:30 LES TROUVAILLES DE CLE—MENCE
17:00 AUX FRONTIERES DU POSSIBLE ''Le cabinet noir''.
18:00 CE SOIR - RÉGIONAL
18:30 CE SOIR - NATIONAL
19:00 ÉCHOS DE LA RIVIERE ROUGE
Reprise de l'émission diffusée le 3 novembre, 1976. Réal.: Marcel Collet.
19:30 DIMENSION J
''Un après-ski à la Montagne''. Réal.: Marcel Collet.
20:00 À CAUSE DE MON ONCLE
C'est un vendredi 13 et Luce est superstitieuse. Elle consulte une tireuse de thé. Réal.: Louis Bédard.
20:30 LE PONT
''La Californie''. Bert fait encore du charme à Isabelle. Quelle attitude aura Isabelle. Quelle attitude aura Isabelle face à la détermination de Bert? Réal.: Jean-Yves Laforce]**dernière**].
21:00 TÉLÉ-SELECTION
Starsky et Hutch. Policier réalisé par Barry Shear, avec David Soul, Paul Michael Glaser, Michael Lerner et Richard Linch. Deux policiers ont réussi à assainir le climat de leur district à Los Angeles. Une puissante organisation criminelle tente de les éliminer (USA 75).
22:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey
22:55 NOUVELLES DU SPORT
23:05 ARSÈNE LUPIN
Avec Georges Descrières. Réal.: Jean-Pierre Decourt. ''La Dame au chapeau à plumes''
24:05 CINÉMA
Le Seuil du vide. Science-fiction réalisé par Jean-François Davy, avec Dominique Erlanger, Odette Duc, Catherine Rich, Michel Lemoine, Jean Servais et Pierre Vaneck. Après le départ de son amant pour les Etats-Unis, une femme peintre décide de s'installer à Paris. Démunie à son arrivée, elle n'hésite pas à accepter le logement que lui offre une mystérieuse inconnue qui la suit comme une ombre (Fr. 71)

MARDI

14 février

8:30 LE SOMMET ÉCONOMIQUE FÉDERAL PROVINCIAL
11:30 LES COQUELUCHES
Invités: Aimé Major, Véronique Béliveau, Pierrette Lachance et Marc Fredette. Réal.: Jean-Paul Leclerc, à Saint-Boniface.
12:30 TÉLÉJOURNAL
12:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
De Québec. ''Les Prothèses mammaires''. Le cancer du sein et les effets psychologiques de la mammectomie.
18:30 LE SOMMET ÉCONOMIQUE FÉDÉRAL-PROVINCIAL
16:00 BOBINO
16:30 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
17:00 AUX FRONTIERES DU POSSIBLE
''Attention, névroses mentales''.
18:00 CE SOIR - RÉGIONAL
18:30 CE SOIR - NATIONAL
19:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
''Magie et musique''.
20:00 GRAND-PAPA
Sophie Clément. Jean-Paul rencontre Shirley par hasard. Elle lui rend visite à la bijouterie. Réal.: Geneviève Houle.
20:30 VEDETTES EN DIRECT
Invité: Michel Louvain. Au programme: ''Je t'aime à la folie'', ''Quand on n'a que l'amour'', ''Une larme d'amour'', ''Sayonara''. Dir. mus.: Yvan Landry.
21:00 LES AS
Téléroman de Victor-Lévy Beaugnon. Harold Cardinal ne veut pas céder aux exigences de Lucien. Quel rôle jouera Guy? Réal.: Madeleine Lafrance.
21:30 TÉLÉMAG
Animateur: Pierre Nadeau.
22:30 TÉLÉJOURNAL
22:55 NOUVELLES DU SPORT
23:05 RENCONTRES
Invité: Jean-Louis Roy, historien, poète et romancier (1re de 2). Entrevue: Wilfrid Lemoine. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.
23:35 PROPOS ET CONFIDENCES
Louis Seigner se raconte (3e de 4). Réal.: Jean Faucher.
24:05 CINÉMA
Céleste. Comédie réalisée par Michel Gast, avec Debora Duarte, Jean Rochefort, Léa Massari, Anne-Marie Coffinet et Philippe Ogouz. L'Existence d'un reporter à la télé est bouleversée par l'apparition de Céleste, portugaise, marxiste-léniste, mariée à un ''traître''. Intrigué par cette fille un peu mythomane, le reporter en tombe amoureux (Fr. 70).

MERCREDI

15 février

8:30 LE SOMMET ÉCONOMIQUE FÉDÉRAL-PROVINCIAL
11:30 LES COQUELUCHES DE WINNIPEG
Invités: Pat Joyal, Lucille Hémon, Carole Cloutier, Steve Fiset.
12:30 TÉLÉJOURNAL
12:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Lucile Paradis
13:35 LE SOMMET ÉCONOMIQUE FÉDÉRAL-PROVINCIAL
Discours des premiers ministres
16:00 BOBINO
16:30 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
17:00 ÉVASIONS CÉLEBRES
18:00 CE SOIR - RÉGIONAL
18:30 CE SOIR - NATIONAL
19:00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Emission de Bruno Paradis, réalisée par Yvon Trudel.
20:00 JAMAIS DEUX SANS TOI
Téléroman de Guy Fournier. Avec Jean Besré, Angèle Coutu, Mario Verdon, Margot Campbell, Candice Greene et Yvette Thuot. ''La Vie en rose''. La mère de Francine fréquente Serge Desmarais; ce qui ne semble pas plaire à sa fille. Réal.: Rolland Guay.
20:30 RÉTRO-SPEC
Jeu-questionnaire. L'année 1946. Sujet: le dixième anniversaire de la radio de Radio-Canada. Invité: M. Marcel Ouimet. Animateur: Jacques Fauteux. Réal.: François-X. Chamberland.
21:00 HORS SERIE
Duplessis. Avec Jean Lapointe dans le rôle titre. Recherches: Jacques Lacoursière. Auteur des textes: Denis Arcand. Réal.: Mark Blandford. Réal.-coord.: Claude Désorcy. (**2e de 7**]; L'Union nationale''. Avec Jean Brousseau, Guy L'Ecuyer, Jacques Tourangeau, Claude Grisé, Claude Préfontaine, Jean Perraud, Philippe Robert: Yves Létourneau et Patricia Nolin.
22:00 CONSOMMATEURS AVERTIS
Animateur: Simon Durivage. Interviews: Marie-Hélène Poirier. Recherches: Suzanne Clermont, Jean-Claude Labrecque, Martine Lafleur, François Dallaire et Normande Juneau. Documentaliste: Marie-Paule Alexandre. Réal.: André Groulx, Jean-Paul Plouffe, Suzanne Mercure et Jean-Claude Leblanc.
22:30 TÉLÉJOURNAL
22:55 NOUVELLES DU SPORT
23:05 LE SOMMET ÉCONOMIQUE FÉDÉRAL-PROVINCIAL
Bilan des trois jours.
24:05 CINÉMA
Quatre nuits d'un rêveur. Drame réalisé par Robert Bresson, avec Isabelle Weingarten, Guillaume des Forêts et Jean-Maurice Monnoyer. Un peintre sauve une jeune fille du suicide. Amoureuse d'un pensionnaire de sa mère, elle s'est donnée à lui. Celui-ci après un voyage en Amérique devait la retrouver sur un pont de la Seine mais ne s'était pas présenté au rendez-vous (Fr.-it. 71).

JEUDI

16 février

9:15 PASSE-PARTOUT
9:45 EN MOUVEMENT
''Troisième âge''.
10:00 YOU HOU
L'oreille
10:15 MINUTE MOUMOUTE
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
''La Coupe de viande''.
11:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Cuisine orientale
11:30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
''Le Roi des cascades''.
12:00 FIFI BRINDACIER
''Les Randonnées de Fifi''. (dernière)
12:30 LES COQUELUCHES
En direct de Saint-Boniface. Invités: Hubert Fouasse, Daniel Lavoie, Suzanne Jeanson.
13:30 ÉMISSION SCOLAIRE
''Les Fusils du Far West''.
15:05 FEMME D'AUJOURD'HUI
Extrait de ''Candida'' DE George Bernard Shaw, à l'affiche du Rideau-Vert, avec Andrée Lachapelle et Daniel Gadouas. - Défilé de mode printemps-été 1978.
16:00 BOBINO
16:30 GRUJOT ET DELICAT
17:00 L'HEURE DE POINTE
18:00 CE SOIR - RÉGIONAL
18:30 CE SOIR - NATIONAL
19:00 LES PIERRAFEU
''Aux courses''. Arthur et Fred gagnent aux courses. Ils décident d'acheter une salle de billard.
19:30 DU TAC AU TAC
''La Fiesta''
20:00 LE TRAVAIL À LA CHAINE
Animateur: Serge Laprade
20:30 LES GRANDS FILMS
Jésus-Christ Superstar. Drame musical réalisé par Norman Jewison, avec Ted Neeley, Carl Anderson et Yvonne Elliman. Une troupe de jeunes arrive en plein désert d'Israël et y monte un spectacle musical évoquant les derniers jours de la vie du Christ (USA 73).
22:30 TÉLÉJOURNAL
22:45 NOUVELLES DU SPORT
23:05 CINÉMA
L'Equipe (Mr. Inside, Mr. Outside). Drame réalisé par William A. Graham, avec Tony Lobianca et Hal Linden. Deux détectives new yorkais travaillent en équipe. A la suite d'un appel anonyme, ils font une descente dans un consultat. L'un d'eux est blessé et devient manchot. Le mutilé et son compagnon n'entendent pas laisser tomber l'affaire, malgré les sévères avertissements de leur chef (USA).
24:30 CINÉ-NUIT
Alamo (The Alamo). Film réalisé et interprété par John Wayne, avec Richard Widmark, Laurence Harvey, Frankie Avalon et Richard Boone, 1836 dans une ancienne maison fortifiée du Texas. The Alamo. Pendant 13 jours, 185 hommes luttent désespérément à l'intérieur du fort contre une armée méxicaine de 7,000 soldats. Tous sont exterminés. Mais leur sacrifice héroïque n'aura pas été vain (USA 60).

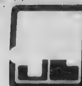
VENDREDI

17 février

9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Sans tour
9:30 LES ORALIENS
Histoire de la capture
9:45 EN MOUVEMENT
''Conditionnement physique général''
10:15 TAM-TAM
Les mécanismes logiques de la pensée.
10:15 VIRGINIE
''La Gardienne.
11:00 LA MANGEAILLE
Présentation de divers produits comestibles des provinces canadiennes. Prod.: ONU. ''La Fraise''.
11:30 ROBINSON SUISSE
''Un intrus''.
12:00 sesame
12:30 LES COQUELUCHES
En direct de Saint-Boniface. Invités: Claude Philippe, Gerry et Ziz, Marcel Meilleur, Armand Normand, Les Gais Manitobains, Lucien Létourneau.
13:30 TÉLÉJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
14:30 LES ATELIERS
15:30 AU JARDIN DE PIERROT
15:45 DU SOLEIL A CINQ CENTS
16:00 BOBINO
16:30 LE GUTENBERG
17:00 L'HEURE DE POINTE
18:00 CE SOIR - RÉGIONAL
18:30 CE SOIR - NATIONAL
19:00 MARCUS WELBY, M.D.
20:30 FORUM
Emission d'information animée par Louis Martin.
21:30 AUDITIONS PEPIN-ROBARTS
Bilan des séances publiques du groupe de travail Pépin-Robarts à Winnipeg, Moncton et Vancouver. Reporter: Jean-Michel Leprince. Animateur: Bernard Derome. Réal.: Gilles Thibault.
22:00 SCIENCE-RÉALITE
''Les Antibiotiques''. Qu'est-ce qu'un antibiotique? Les principales utilisations humaines et animales.
22:30 TÉLÉJOURNAL
22:55 NOUVELLES DU SPORT
23:05 CINÉMA
Piège pour un évadé. Policier réalisé par Wolfgang Staudte, avec Horst Frank, Christiane Kruger et Heinz Reincke. Avec l'aide d'un complice, un prisonnier s'évade. Au moment où il va chercher l'argent qu'il a caché, il est dénoncé par un comparse (All. 71).
24:45 CINÉ-NUIT
Ouragan sur le Caine (The Caine Mutiny). Dramme réalisé par Edward Dmytryk, avec Humphrey Bogart, José Ferrer et Van Johnson. Des officiers de la marine américaine sont soumis à un commandant dont le comportement est bizarre. Au cours d'un ouragan, convaincu que le ''Caine'' est en danger et que le commandant n'est pas en possession de toutes ses facultés, son second le relève de ses fonctions. Celui-ci est ultérieurement accusé de mutinerie (USA 53).

du Voyageur

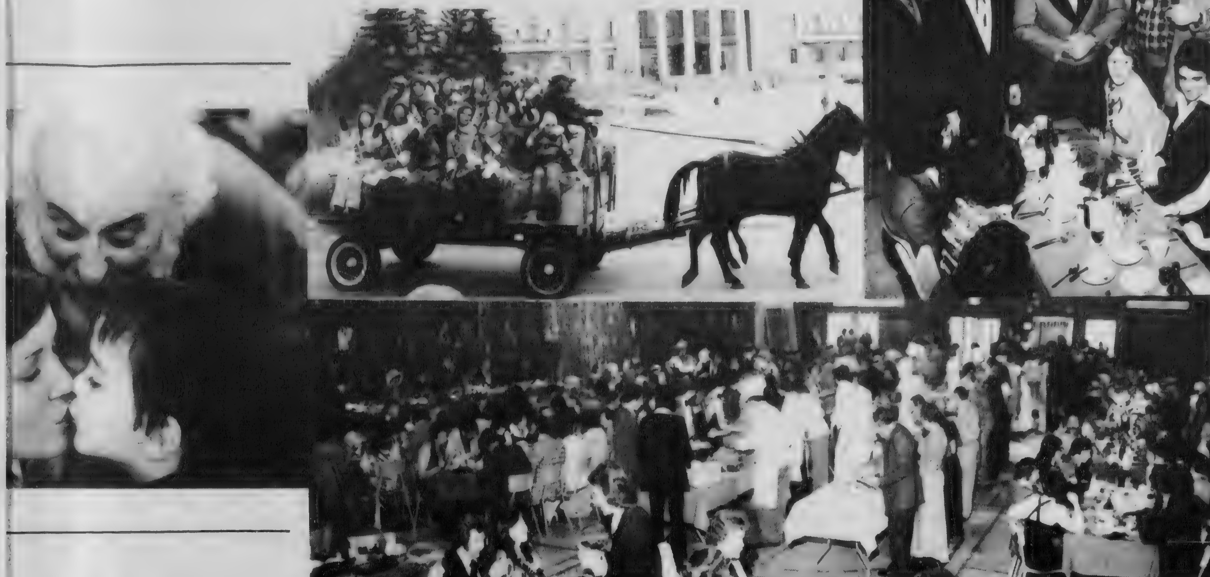
Bienvenue à tous



PROGRAMME- SOUVENIR AUX ENDROITS SUIVANTS:

ear Ltd • Pharmacie Lakewood •
/ • Épicerie Marion • Pharmacie
Pharmacie Metro (rue Marion) •

Parc Provencher • Parc du Voyageur (Whittier) • Village Canadien Coop Ltée • White's Foods • Woolco (Regent Park) • Épicerie Saint-Boniface • et dans tous les relais •



FESTIVAL DU VOYAGEUR



Le Festival Théâtre-Jeunesse est subventionné par le Secrétariat d'Etat, la Fondation Radio Saint-Boniface et le Cercle Molière

Du nouveau au festival Théâtre-Jeunesse

Depuis 1970, les structures du Festival Théâtre Jeunesse ont bien changé. Les améliorations apportées au cours des dernières années l'on rendu aussi intéressant qu'enrichissant. Pour faire suite aux années précédentes, cette année il y a du nouveau. Un des points les plus intéressants est sans doute que le Festival élargit ses cadres en invitant une troupe de la Saskatchewan et une troupe de l'Alberta.

Voici les grandes lignes de ce 8e F.T.J. Dans un premier temps, l'équipe du Cercle Molière rencontrera les professeurs responsables des troupes inscrites. Lors de cette rencontre, qui aura lieu le 23 février prochain, on discutera de la production d'une pièce, on fera ressortir les points importants de la technique au théâtre et l'on découvrira, sous forme d'atelier, les aspects importants du jeu; session qui devrait aider ces derniers à préparer leurs élèves à surmonter certaines difficultés d'interprétation et de production.

Dans un deuxième temps, l'équipe du C.M. passera une journée dans les écoles et aidera l'équipe de production et d'interprétation. Cette rencontre se devrait d'être le prolongement du travail effectué par les professeurs.

Enfin, le Festival proprement dit les 1er et 2 juin au C.C.F.M. alors que les jeunes troupes présenteront publiquement les spectacles auxquels ils auront travaillé pendant plusieurs mois.

Somme toute, le fait que le Festival soit échelonné sur une période plus longue, permettra aux troupes d'approfondir leur travail et d'améliorer la qualité des représentations.

LA TROUPE DE LA SEIZIÈME AU MANITOBA

La Troupe de la Seizième de la Colombie-Britannique sera en tournée au Manitoba du 10 mars au 24 mars. Ce groupe présentera quatorze spectacles d'une de leur pièce intitulée: "Il y aura un jour l'étoile du rire". Ce spectacle promet d'être des plus intéressants et il s'adresse à toutes les écoles francophones élémentaires.

En effet, les Franco-Manitobains auront l'occasion d'apprécier deux autres artistes Canadiens-Français, également sélectionnés par le Comité culturel des francophones hors Québec. Ces deux spectacles sont offerts aux comités culturels ou tout autre organisme francophone.

Francine McGee, originaire de l'Acadie, Québécoise devenue Franco-Ontarienne, est un auteur-interprète qui donnera quatre spectacles lors de son passage au Manitoba au cours du mois de mars.

Par après, Calixte Duguay, chansonnier, auteur-interprète bien connu, viendra nous chanter son Acadie natale au cours du mois d'avril. Lui aussi donnera quatre spectacles.

Pour plus de détails au sujet de ces spectacles, communiquez avec Bernice Parent, coordonnatrice provinciale des tournées, à 247-8575 - CKSB.

Si vous désirez un spectacle chez vous, dépêchez-vous à réserver, le nombre est limité.

GROUETTE-ROY

M. et Mme Léo-J. Grouette de Saint-Vital sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille, **Julie-Lucille**, à **Philippe - Alfred**, fils de M. et Mme Roland Roy de Winnipeg. Le mariage aura lieu en l'église de Saint-Eugène le samedi 12 août 1978.

Les moines et le Grenier de l'Abbaye



Pendant tout le Festival, les moines du Club Richelieu de Saint-Boniface vous accueilleront dans *le Grenier de l'Abbaye*, situé cette année dans le gymnase du Centre Récréatif Notre-Dame, rue Cathédrale. Les moines vous serviront des tourtières, du fromage et du vin ainsi que de la chanson et de la danse. Les recettes de la semaine seront affectées aux projets du Club Richelieu dont l'objet principal est l'aide à l'enfance.

LES FILMS "MATURE"

Les films classifiés "MATURE" par le "MANITOBA FILM CLASSIFICATION BOARD" au niveau provincial du Manitoba prêtent parfois à confusion. Ces films sont-ils appropriés ou non aux enfants, aux jeunes, et à quels jeunes?

Afin de renseigner plus précisément les parents, depuis quelques semaines, à titre d'expérience, nous subdivisons comme suit la catégorie "Mature":

1. "Mature" - "suitable for family viewing". Ex. "Star Wars";
2. "Mature" - "not suitable fot children". Ex. "Semi-Tough";
3. "Mature" - sans commentaires, ceci dépendant du sujet, du thème, du traitement du film. Cette classification peut convenir aux adolescents, selon leur maturité etc. - mais ces films ne conviennent pas aux enfants.

Ces renseignements sont indiqués dans les annonces publicitaires des journaux. Vous pouvez vous informer au "Film Classification Board" en composant 783-4180.

Egalement, nous sommes très ouverts à tous vos commentaires: ce que vous pensez de tel film, de sa cote, etc. Nous vous invitons à nous les faire connaître soit en composant 783-4180 ou encore en nous écrivant et en adressant votre lettre au:

Manitoba Film
Classification Board
a/s Maria Prenovault, s.n.j.m.
667, avenue Ellice
Winnipeg, Manitoba
R3G 0A8

films à l'écran

CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND. Américain, 1977. Drame de science-fiction écrit et réalisé par Steven Spielberg.

Ici Spielberg a mis en chantier un sujet qui lui tenait à coeur et où il illustre diverses notions et expériences à propos des OVNI. On ne peut manquer d'être impressionné par l'excellence de la réalisation technique du film, notamment dans la séquence finale. Les personnages mis en scène le sont avec vivacité et vraisemblance grâce à l'observation de mille détails persuasifs. La mise en images témoigne d'une connaissance experte de la technologie et fait usage de trucages fascinants. Les interprètes jouent avec ferveur. UN FILM DANS LA MEME VEINE QUE "STAR WARS". - "MATURE". "Suitable for family viewing." (3)

SEPTEMBER 30 55. Américain. 1977. Comédie dramatique écrite et réalisée par James Bridges.

Le 30 septembre 1955, le jeune acteur James Dean meurt dans un accident d'auto. Un collégien de l'Arkansas est terrassé par cette nouvelle. Grand admirateur de Dean, il s'identifie confusément à lui et cherche à évoquer son esprit dans de naives expériences de spiritisme.

Le culte de James Dean, mort prématurément, fut un phénomène social des années 50. L'auteur en examine quelques manifestations chez les jeunes d'un milieu américain moyen.

Ce film allie l'étude du culte des vedettes à celle des tourments de l'adolescence. Des éléments délicats se mêlent à l'ensemble. - "Mature". (4)

THE TURNING POINT. Américain. 1977. Comédie dramatique réalisée par Herbert Ross.

Ancienne ballerine, ayant renoncé à une carrière prometteuse pour se marier, Deedee dirige avec son mari une école de danse dans l'Oklahoma. Sa fille aînée, Emilia, qui manifeste un talent prometteur, est acceptée à New York pour ses débuts. Elle connaît une première déception amoureuse avec un danseur russe.

Certains passages ont un intérêt documentaire et s'enrichissent d'exécutions chorégraphiques d'une grande beauté.

Ce film met en relief les exigences et les difficultés d'un métier d'artiste. Des éléments délicats sont traités avec tact. - "Mature". (4)

SATURDAY NIGHT FEVER. Américain. 1977. Etude de moeurs réalisé par John Badham.

Tony Manero, un adolescent de Brooklyn, oublie les tracas d'une vie banale et d'un climat familial oppressant en fréquentant le samedi soir les discothèques où il révèle ses talents de danseur.

S'inspirant d'un article paru dans la revue "New York", les auteurs ont voulu réaliser un tableau de moeurs reflétant certains aspects de la vie des jeunes d'aujourd'hui.

Cette étude des amusements d'une jeunesse contemporaine comporte des dialogues fort crus et des scènes scabreuses. - "A. P.G.". (5)



L'union nationale française vous invite à venir applaudir le spectacle de ballet, présenté par les élèves de l'école de danse classique, intitulé "Jusqu'à la Rivière Rouge". La direction et la chorégraphie sont assurées par Geniève Thompson, les décors conçus par Roland Albérola.
Le spectacle met en scène les Métis, cette nation qui est née avec l'arrivé des voyageurs. Après la défaite des Métis, leur survie est assurée par les enfants. Aujourd'hui la vie continue, le Métis s'intègre...

Horaires des spectacles:

Vendredi 17 février: 20h. Ballet, 21h.30 Le violoneux.

Samedi 18 février: 16h. Ballet, 20h.30 Ballet.



Andrea Ferreol et Philippe Noiret dans le film français "LA GRANDE BOUFFE" qui sera présenté au Cinéma 3, angle des rue Sherbrook et Ellice, du 13 au 18 février (interdit aux mineurs).







La Page de Bicolo ...

Hourah!
C'est finalement
la semaine du Festival
du Voyageur. Viens t'amuser
avec moi.
Bicolo



LE VOYAGEUR

Le Voyageur était l'homme du nord du Canada. En 1600 les voyageurs partirent de leurs colonies et allèrent avec leurs amis, les Indiens. Ils se servaient des canots des explorateurs et ceux des compagnies de fourrure du Canada. Ils étaient responsables de la production des fourrures de la Baie d'Hudson.

Les voyageurs s'habillaient d'une tuque rouge, d'une ceinture multicolore, culotte de cuir et de mocassins. Leurs canots s'appelaient les canots des maîtres. Les canots étaient construits d'écorce d'arbre et étaient d'environ trente à quarante pieds de longueur. Les canots portaient plusieurs tonnes de provision.

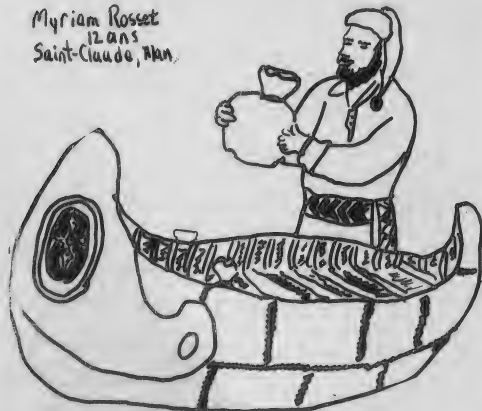
En partant, les voyageurs executaient leurs chansons favorites. Chaque canot portait douze à dix-sept voyageurs et un guide. Les voyageurs étaient de grandeur moyenne soit entre cinq pieds sept pouces à cinq pieds huit. Ils étaient forts. Ils bougeaient rapidement et gracieusement. Ils portageaient les provisions, canotaient les rapides; ils étaient braves. Souvent ils sortaient leurs canots de l'eau, enlevaient les provisions du bateau, allumaient un feu, réparaient un trou du bateau, chauffaient leur nourriture, se rasaient, se lavaient et rembarquaient, le tout en moins d'une heure. Pour se détendre, ils fumaient, chantaient et jouaient.

Les voyageurs mangeaient des tourtières, des fèves au lard, des conserves et ce que la nature leur donnait. Ils buvaient du thé.

Les voyageurs ont beaucoup aidé à modeler l'histoire du Canada. Ils ont ouvert des nouveaux chemins et exploré le pays.

A Saint-Boniface on fête "Le Voyageur" royalement puisqu'on a institué un Festival en son honneur. C'est un personnage historique canadien-français que nous aimons beaucoup. Hourra pour tout les Voyageurs d'antan et celui qui les représente cette année!





Une belle décoration pour **LA SAINT-VALENTIN**

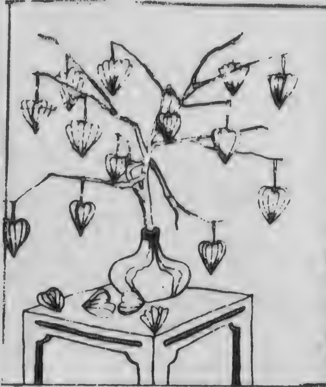
Lampions chinois

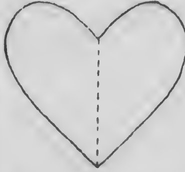
Matériel:

Papiers "construction" de différentes couleurs.
Une branche morte
Ciseaux, colle, fil rouge.



Fêtons
la Saint-Valentin
le 14 février







(I) Découpe 5 coeurs pour chaque lampion (II) Plie 4 coeurs au milieu. (III) Trace le centre sur les 2 faces du 5e coeur (IV) Colle les coeurs l'un dans l'autre comme indiqué. (V) Fais la même chose de l'autre côté après avoir collé le fil sur le trait. (VI) Suspends le lampion après la branche.



Pour la Saint-Valentin, Nathalie a fait cuire 10 petits gâteaux,
Isabelle 12 biscuits en coeur
Catherine a fait 15 suçons.

Sachant que Nathalie a mangé 6 gâteaux, que Catherine a mangé autant de suçons que Nathalie a mangé de gâteaux et qu'Isabelle a mangé 3 biscuits de plus que Catherine a mangé de suçons, trouve combien Isabelle a mangé de biscuits.

Le jour de la Saint-Valentin, tous les amoureux répètent les mêmes mots chacun dans sa langue. Joins par une ligne le pays avec l'expression d'amour.



ich liebe dich	Canada
I love you	Espagne
je t'aime	Allemagne
yo t'amo	Angleterre
yo te quiero	Italie



Colore Paul qui offre un beau Valentin à Joanne.

Réponse: 9 biscuits

ATTENTION... ATTENTION!

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as quà découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta Carte de Membre. A chaque semaine un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: ....
Adresse: ....
....
Code postal: ....
Age: .... Grade: ....

Bicolo salut les membres de son Club

4571 Nicole Lizée, Maillardville, C.-B.
4572 Roger Lizée, Maillardville, C.-B.
4573 Daniel Moreau, Maillardville, C.-B.
4574 Hugo Ouimet, Maillardville, C.-B.
4575 Larry Carrier, Maillardville, C.-B.
4576 Norman Bruneau, Maillardville, C.-B.
4577 Aisha Ayinde, Maillardville, C.-B.
4578 D'Arcy Balla, Maillardville, C.-B.
4579 Lisa Robinson, Transcona
4580 Cheryl Brodeur, Transcona
4581 Philip Tousignant, Transcona
4582 RhondaLynn Reinhardt, Transcona
4583 Kevin Plowman, Transcona
4584 Sigrid Sussman, Transcona
4585 Brenda-Lee Erickson, Transcona
4586 Lynne Sweeney, Transcona
4587 Debbie Yeryk, Transcona
4588 Kim Turoldo, Transcona
4589 Susan Auch, Transcona
4590 Guillaume Nayet, Saint-Pierre

MEMBRE GAGNANT
No 4314 -
Jocelyne Vigier, 5 ans
1128 Bétournay
Saint-Boniface, Manitoba

DÉCISION

Ottawa, le 1er février 1978

A la suite de l'audience publique tenue à Winnipeg (Manitoba) à partir du 13 décembre 1977, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante.

Décision CRTC 78-48

WINNIPEG (MANITOBA) - 771073400

CJUM-FM Incorporated

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CJUM-FM Winnipeg (Manitoba) qui expire le 31 mars 1978.

Décision: **APPROUVE**

Le Conseil renouvelle cette licence du 1er avril 1978 au 31 mars 1979 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui d'autres licences de radio de la région.

Le Conseil a noté l'engagement soutenu du titulaire en matière de programmation accessible à la communauté et, en conséquence, a permis que la station diffuse "de la publicité de façon restreinte".

La licence est sujette à la condition que la station ne diffuse aucune publicité autre que "de la publicité de façon restreinte", tel que décrite dans les décisions CRTC 75-247 et 77-783. La durée maximale allouée à ces messages publicitaires "restreints" sera limitée à quatre minutes par heure et les interruptions pour diffuser ces messages publicitaires à un maximum de six par heure.

Lise Ouimet
Secrétaire générale

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

SAVIEZ-VOUS QUE...

Le Festival du Voyageur commence à être reconnu sur le plan national. En plus des Coqueluches qui vont réaliser leurs émissions au Centre Culturel Franco-Manitobain, entre le 13 et 17 février, pour être diffusées en direct sur le réseau national de Radio-Canada, on attend aussi la présence de Don Heron à Saint-Boniface, le lundi 13 février 1978. Il réalisera en direct également son émission "Morningside" pour le réseau de radio C.B.C. Enfin, les réalisateurs de "La Soirée du Hockey" se proposent de venir filmer des moments de notre tournoi de hockey mineur, afin de présenter ceux-ci lors des joutes régulières de la N.H.L.

D'autre part, le groupe CANO a dû se retirer du Festival en raison du décès récent d'un des leurs. Le Festival est quand même fier de pouvoir vous offrir, à leur place, le groupe '1755' de Moncton, du Nouveau-Brunswick. Ce groupe rassemble quatre chanteurs-musiciens du style "Irish Rovers" qui vous feront jouir d'une musique franco-acadienne à fort accent "maritime".

LA



NOUS INFORME

N'oubliez pas le
GRAND RENDEZ-VOUS
des Franco-Manitobains
ASSEMBLÉE ANNUELLE
DE LA S.F.M.
le 9 avril 1978.

ASSEMBLÉE ANNUELLE

Le Comité de nomination est formé des personnes suivantes:

Mme Constance Bradet et MM. Georges Forest, Gérard Gagnon, Armand Mercier et Alfred Monnin.

Ce comité devra trouver des personnes pour combler cinq postes sur le conseil exécutif de la S.F.M.

ANNUAIRE DES COMMERÇANTS

La Société Franco-Manitobaine se charge de publier l'annuaire des commerçants préparé en janvier 1977 par le Centre de Recherche du Collège Universitaire de Saint-Boniface.

Nous aimerions le faire circuler bientôt. Cependant, nous tenons à ce que toutes les institutions et établissements commerciaux QUI OFFRENT LEURS SERVICES EN FRANÇAIS y soient inclus.

Si vous êtes intéressés à ce que votre commerce soit inclu, S.V.P. faire parvenir le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone de votre maison avant *le 2 mars* 1978, à:

La Société Franco-Manitobaine
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface

COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

La Société Franco-Manitobaine, en collaboration avec le Collège Universitaire de Saint-Boniface offrira pour la dernière fois le *Cours de Surveillance Efficace* les 18-19-20 mars.

Ce cours sera d'intérêt particulier à toutes personnes qui détiennent des postes de responsabilités et qui désirent améliorer leurs aptitudes administratives.

Les sujets suivants seront élaborés:

1. Le métier du directeur;
2. Les qualifications du directeur;
3. Amélioration de la communication dans les entreprises;
4. Caractéristiques d'un futur directeur.

Ce cours pratique favorise la participation individuelle dans un groupe de travail et étudie le fonctionnement de l'équipe.

Les participants à ce cours offert au Collège Universitaire le 27-28 et 29 janvier indiquent qu'ils ont bien apprécié le contenu et la formule du cours et le recommandent fortement à tout administrateur, directeurs généraux, adjoints, et gérants d'entreprises et d'organismes.

BULLETIN D'INSCRIPTION
COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

Nom ....

Adresse ....

Occupation.......................... Employeur..............................

Téléphone..

Frais d'inscription: $35.00 Chèque inclus..........................

ou payable lors de la première session..........................

Adressez à:
COURS EN ÉCONOMIE
Société Franco-Manitobaine
340 boul. Provencher
Saint-Boniface R2H 3B4

Saint-Georges — Powerview



Le comité culturel Saint-Georges-Powerview présentera une comédie en quatre tableaux, intitulée "Le bal des Voleurs" par Jean Anouilh. Cette pièce sera présentée à l'école de Powerview le 2 mars 1978 à 8 heures du soir. Les billets pourront être achetés à la porte.

Vous êtes invités à réserver cette date et à venir en grand nombre encourager les acteurs.

Saint-Norbert

Le 4 janvier 1978 au Centre Hospitalier Taché est décédée à l'âge de 90 ans et 4 mois Mme Marie-Elisa Houde de Saint-Norbert, épouse de feu Alphonse Houde décédé en 1962.

Mme Houde, née d'Edouard et d'Eugénie Charlet le 20 août 1886 à Chamonix, France vint au Canada en 1894. Après un séjour à Saint-Charles et à Saint-Boniface, la famille s'établit à La Broquerie.

On se souviendra longtemps de Mme Alphonse Houde qui donna plus de 51 années de sa vie à l'enseignement, d'abord à La Broquerie, ensuite à Sainte-Anne-des-Chênes, et finalement à Saint-Norbert où elle fut principale pendant 25 ans.

Mme Houde prenait part à toutes les activités de la paroisse: séances, chants, etc. Elle fut ancienne vice-présidente de la "Ligue des Institutrices de Langue Française du Manitoba", ainsi que du Cercle Molière.

Sous la direction de M. Arthur Boutal, Mme Houde reçu la "Distinctive Canadian Drama Award" pour services rendus à l'expansion de l'art dramatique et du théâtre français dans la province. Durant la guerre de 1939-45, elle forma un groupe de



Dames Canadiennes-Françaises à Saint-Norbert afin d'aider l'oeuvre de secours à la France.

En décembre 1966, plusieurs années après avoir été terrassée par une crise cardiaque, Mme Houde fut admise au Centre Hospitalier Taché où elle perdit petit à petit toute l'énergie et la volonté d'agir ainsi que la confiance et le dévouement qui l'avaient rendue capable de tant de belles oeuvres. Enfin, Dieu lui demanda l'ultime sacrifice, celui de sa mémoire et de cet esprit lucide et si bien cultivé. Ce fut le 4 janvier 1978 qu'elle rendit paisiblement son âme à son Créateur qui dut lui ouvrir bien grande les portes de l'éternité.

Les funérailles eurent lieu le samedi 7 janvier à 10 heures à Saint-Norbert. Le Père Camile Dufort célébra la messe assisté du Père Lucien, trappiste. Les porteurs étaient Ovila Girard, Maurice Dufort, Ted Campeau, Georges Gosselin, Mike Tataryan et Charles Landry. Ces derniers ainsi que le Père Dufort étaient des anciens élèves de Mme Houde. Mme Lucille Roy lut l'épître, et la chorale était accompagnée par M. Léonard Takoski.

NÉCROLOGIE

Père Emile LALONDE

La Père Emile Lalonde est décédé dans la nuit du 4 au 5 janvier à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme à la suite de crises cardiaques.

Né à Marcelin, Saskatchewan, le 3 novembre 1918, d'Isaïe Lalonde et de Emma Guertin, il poursuivit ses études secondaires aux collèges Saint-Ignace et de Brébeuf. Le 7 septembre 1938, il entra au noviciat des Jésuites à Montréal, émit ses premiers voeux le 18 septembre 1940, parcourut la longue étape des études d'alors et fut ordonné prêtre le 29 juin à la paroisse de l'Immaculée-Conception par le Cardinal Léger (alors Monseigneur). Il prononça ses derniers voeux le 2 février 1956 au collège de Saint-Boniface, au Manitoba.

Il avait déjà enseigné au même collège pendant les années 1945-1948, puis il y retourna pour s'y dévouer encore auprès des étudiants en 1953, comme professeur et bibliothécaire. On lui ajouta la charge d'Administrateur du collège en 1965.

Il quitta le collège en 1968 pour assumer la fonction de bibliothécaire à l'Université du Québec aux Trois-Rivières et d'économe à la résidence des Jésuites.



LA VÉRITÉ

Car, comme par la désobéissance d'un seul homme beaucoup ont été rendus pécheurs, de même par l'obéissance d'un seul beaucoup seront rendus justes.
(Romains 5, v. 19).

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU ALBERT GERARD TOGNET, de la ville de Saint-Boniface, au Manitoba, employé de bureau.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 201-185, blvd. Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, le ou avant le 2 mars A.D. 1978.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 30e jour du mois de janvier A.D. 1978.

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
Procureurs pour la succession



Appel
de candidatures
mixtes

Fonction publique Canada · Public Service Canada

TRADUCTEURS
ANGLAIS VERS LE FRANÇAIS (F)

Traitement : TR 2 $17 434 à $22 936

Le Secrétariat D'État, Le Bureau des traductions
Ottawa–Hull

Numéros de concours

78-SEC-482-2	(Agriculture)
78-SEC-484-2	(Archéologie)
78-SEC-485-2	(Architecture et urbanisme)
78-SEC-481-5	(Bâtiment)
78-SEC-484-3	(Bibliothéconomie)
78-SEC-482-3	(Cartographie)
78-SEC–485-3	(Comptabilité)
78-SEC-483-2	(Criminologie)
78-SEC–485-4	(Économie)
78-SEC-485-5	(Finances)
78-SEC-482-4	(Hygiène mentale)
78-SEC-481-11	(Imprimerie)
78-SEC-481-12	(Informatique)
78-SEC-485-6	(Mathématiques et statistique)
78-SEC-483-3	(Relations de travail)
78-SEC-481-13	(Télécommunications)

Fonctions

Sous la surveillance d'un réviseur, le titulaire traduit des textes de l'anglais au français selon les normes du Bureau des traductions; effectue des recherches terminologiques et participe à l'établissement du fichier central de la Section; révise des textes traduits par d'autres traducteurs de niveau inférieur, égal et supérieur et remplit d'autres fonctions.

Conditions de candidature

Diplôme universitaire ou formation générale et expérience en traduction ou dans un domaine relié aux fonctions du poste. Vaste expérience dans un ou plusieurs des domaines mentionnés ci-haut. Bonne connaissance de la langue de départ et connaissance approfondie de la langue d'arrivée.

La connaissance des deux langues officielles est essentielle. En raison de la nature de ces postes la connaissance des deux langues officielles est immédiatement exigée.

N.B. Un examen écrit vérifiera les compétences des candidats.

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à la :

Direction de l'Administration du personnel, Division de la dotation, Secrétariat d'Etat
Ottawa (Ontario) K1A OM5
Date limite : le 4 mars 1978

N.B. Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié et d'indiquer le(s) domaine(s) de travail préféré(s).

PETITES ANNONCES

LA LIBERTÉ accepte pour publication des "petites annonces" au tarif de 10 sous du mot (minimum $3.50) pour une première insertion, et 9 sous du mot (minimum $3.) pour la répétition de l'annonce. Ces annonces doivent nous parvenir au plus tard le vendredi avant la date de parution du journal.

,vendre-louer

VENTE PRIVEE - RUE HORACE - Seulement $35,500 - Près de toutes commodités. Joli bungalow de 5 pièces rénové. 2 chambres à coucher, salle à manger avec "chandelier", tapis mur-à-mur, "cushion floor" dans cuisine, cave à la grandeur avec laveuse et sécheuse, salle de jeux. Garage et place de stationnement. Pas d'agent s.v.p. Composer 233-5879 ou 1-746-8898.
40-81-41 C

A VENDRE - "Van" GMC "Rally STX" 1975, 3/4 tonne, 5 passagers, fenêtres, 350 pouces cubes, servoconduite, servofreins, transmission automatique, air conditionné (avant et arrière), radio AM FM, haut-parleur à l'arrière, sièges à baquet, tapis partout, rideaux, chauffrette au gaz à l'arrière, pneus d'été inclus. Complètement fini et isolé. $5,500. Appelez Gilles 1-878-3103 après 8h p.m., ou 1-878-3208 (Lorette) avant 7h p.m.
40-82-41 C

A VENDRE - Machine à coudre portative de marque "Piedmont". En très bon état. $75.00. Composer 233-1630 le midi ou à 6 heures du soir.
41-92-41 C

A VENDRE - SAINT-BONIFACE - Maison de 1½ étage, 3 chambres à coucher. Salle de récréation au soubassement. Garage avec porte automatique. Lot boisé complètement clôturé. Endroit tranquille. $40,500. Composer 233-1970.
41-90-42 C

A VENDRE - Familiale Astre GT 1974 à 4 vitesses. 7 pneus. Nouveau moteur marquant 18,000 milles. Impecable. Composer 257-4548 après 17 heures.
39-78-JNO

À LOUER - RUE LA VÉRENDRYE - Appartement très propre, meublé, 1 chambre à coucher, entrée complètement privée. Pas de stationnement. Disponible immédiatement. $175 PAR MOIS. Composer 247-3825 ou 233-3221.
41-91-JNO

A LOUER - ST-VITAL - Nouvelles maison (type "Town House") de 3 chambres à coucher. Frais de logement: $312.00 - $348.00. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, 1-730, chemin River. Téléphone: 257-2501.
38-68-JNO

Divers

DAME FIABLE OFFRE ses services pour personne âgée dans Saint-Boniface. Composer 233-2580 avant 9h30 a.m. ou après 5 heures du soir.
41-88-41 P

NOUVELLE GARDERIE D'ENFANTS située au 285 Horace, accepte actuellement les inscriptions de 7h a.m. à 6h p.m. Composer 233-4536 ou 233-2202.
40-85-43 C

JE DÉSIRE GARDIENNE AVEC EXPÉRIENCE pour prendre soin de 2 enfants chez-moi, 2 ou 3 jours par semaine, dans les environs de Southdale. Composer 257-1140.
39-75-JNO

A LOUER - Près Marion - Appartement de 1 chambre à coucher. Entrée et salle de bains privées. Lot de stationnement. Poêle et réfrigérateur. Libre le 1er mars. Composer 247-3190.
41-89-JNO

A LOUER - Maison motorisée de 20 pieds. Appeler R. Rivard 253-2335.
35-59-JNO

GAGNEZ DES $$$
(temps partiel)

Vente facile de bas-culottes, collants, bas pour hommes et enfants, sous-vêtements hommes et dames. Obtenez catalogue gratuitement. Agissez dès maintenant. Nycole Hosiery, C.P. 252 - 580 Bertrand, Ste-Julie, Qué. JOL 2C0.
39-74-42 C

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Subventionnée par le gouvernement. Pour plus de renseignements, composer 247-8660 le jour, ou 257-5691 le soir. 197 rue Kitson.
32-10-JNO

Assureurs



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.
ASSURANCES - IMMEUBLES - HYPOTHÈQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS
100, édifice Paris — Téléphone: 943-5408 — Winnipeg 2

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél. : 233-4051
CIS — Pour tout service d'assurances FEU VIE MALADIE — AUTOPAC

233-7760 AUTOPAC 233-7351
AUTOPAC — PROTECTING MANITOBANS ON THE MOVE
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions -- Bateaux -- Tours Trains

Avocats-Notaires

LAURIER RÉGNIER
AVOCAT et NOTAIRE
304, édifice Avenue
265, avenue Portage
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau: tél.: 942-3924

François Avanthay
LL. B.
Avocat et Notaire
25-185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire - Tél.: 956-1060
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Edifice Canada Trust - 232 avenue Portage
WINNIPEG

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX,C.R.
R.L. BÉTOURNAY
R. GUAY
D. LABOSSIÈRE
BERNARD J. RODRIGUE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4
(204) 233-8901

TEFFAINE, MONNIN & HOGUE
AVOCATS ET NOTAIRES
R.-E. TEFFAINE, C.R., M. MONNIN,
A.-J. HOGUE, L. TEILLET
201-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G4
Téléphone: 233-1426

Chiropracteurs

Lundi au vendredi 9h à 21h; samedi 9h à 13h.
Rendez-vous — Tél. : 433-7256
CENTRE CHIROPRATIQUE
SAINT-PIERRE-JOLYS
Rue Jolys Est
Saint-Pierre, Manitoba
R0A 1V0
Chiropraticiens:
Roland-E. Bohémier, D.C.
Garry Specht, D.C.

Rendez-vous — Tél.: 233-3060
CENTRE CHIROPRACTIQUE
PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G3
CHIROPRACTICIENS:
Gilbert-E. Bohémier, D.C.
Wayne A.G. Longstaffe, B.S., D.C.

DR HENRI L. MARCOUX
chiropracticien
Heures de bureau: 9h a.m. à 12h30 - 1h30 à 5h30 p.m.
Téléphone: 452-9803
226, chemin Saint Mary's
Saint-Boniface, Manitoba

Comptables

FOREST GUENETTE CHAPUT
comptables agréés
262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

Divers

Penn... Catering
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TÉLÉPHONE: 247-3319

MARION RUBBER STAMP
169, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-2211
Tampons pour tous usages

Ferblantiers



LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone : 233-7946

Air conditonné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
Saint-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-3340

Optométristes

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél. : 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

Dr. R.J. Lecker, optométriste
Dr. M.N. Lecker, optométriste
Examen de la vue
James Shaen LTD.
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C-0B6
Tél.: 943-6628

Dr. R.J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher
AU REZ-DE-CHAUSSEE
Tél.: 233-3889
R2H 0G2

Transports

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S TRANSFER
85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.
Rolly's Transfer CO. LTD.
Gérant:
Rolly Painchaud — Tél.: 256-5869

ON DEMANDE AGENTS D'IMMEUBLE

Expérience non nécessaire car nous nous chargeons de votre formation. Nous offrons un programme de formation professionnel complet.

Oldfield, Kirby & Gardner
28 Lakewood, Saint-Boniface
Henry Klassen - 257-3366



BOUCHARD REALTY
433-7502
Saint-Pierre-Jolys

Venez à Saint-Pierre-Jolys comparer les propriétés et les prix

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON - Saint-Pierre Trailer Centre - Bonne bâtisse de 40 x 60 avec salle de montre. Sur grand lot. Livraison du gaz Propane. A 9 milles de la plage de Saint-Malo.

$32,000
SAINT-PIERRE - Beau petit bungalow de 3 chambres à coucher, cave à la grandeur, tapis mur à mur. Chauffé au gaz.

NOUS AVONS DES CLIENTS pour fermes et terrains de toutes dimensions.



BELLE PETITE FERME de 9 acres avec petite étable et poulailler. A ½ mille du Centre de Saint-Pierre.

SAINT-PIERRE-JOLYS - 400 acres entièrement en culture. Bonne maison de 3 chambres à coucher. Toutes les bâtisses sont en très bon état.



SAINT-MALO - Nouvelle maison de 2,000 pieds carrés, foyer ouvert, 3 chambres à coucher, garage attenant. Sur beau lot boisé à 2 minutes de la plage. Cette maison est de toute beauté.

SAINT-MALO - Bonne maison de revenu sur beau grand lot à 5 minutes de la plage. Peut être convertie en chalet d'été. Garage.

SAINT-PIERRE - 160 acres en culture à 1 mille du village. Prix très raisonnable.

SUR TERRAIN DE ROULOTTES A ILE-DES-CHENES - Maison mobile de 14' x 74' avec portique. Salle de bains de 4 pièces, tapis et draperies.



Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, — 233-7963

AVENUE ARDEN- Bungalow de 3 chambres à coucher et plus. Poêle et four encastrés, 2 plomberies complètes, immense salle familiale. Lot de 60 pieds. Près "Dakota Village". Appelez Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

SAINT-NORBERT "LISTING" EXCLUSIF
Localité de choix avec accès facile aux écoles, à l'arrêt d'autobus et aux autres commodités. Cette maison de 2 étages comprend 4 chambres à coucher, garage attenant, toutes des fenêtres neuves, jolie cour clôturée, patio, auvents, etc., etc. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

WOODLAWN - SAINT-VITAL
NOUVELLE SUR LE MARCHÉ
Maison d'exécutif comprenant 1,600 pieds carrés avec construction ancienne et architecture fonctionnelle. Cuisine idéale pour la maman et de dimension pour une famille, beau foyer ouvert en pierre dans salle familiale avec portes de patio donnant sur cour arrière, 2 salles de bains avec tuiles de céramique importées, lustres de luxe, armoires en chênes, devanture en brique, garage double attenant. Une maison unique dans son genre. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

AVENUE WOODYDELL
Cinq chambres à coucher. "Bi-level" comprenant une salle familiale, garage double. Près des moyens de transport et magasin. Bonne maison de famille. Appelez Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

RUE BRISTOL
Bungalow de 3 chambres à coucher avec cuisine de campagne, beaucoup d'armoires, garde-manger, et taxes basses. Appelez Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

SOUTHDALE NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
Immense bungalow comprenant 3 chambres à coucher, 3 plomberies, salle de récréation finie avec foyer ouvert en brique, salon et salle à manger en forme de L, chambre à coucher principale avec plomberie divisée et garde-robes où l'on peut entrer. Garage double. Appelez Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

RUE DES MEURONS
1 ½ étage, 3 chambres à coucher, grande chambre principale, très bien décorée, soubassement avec salle familiale et grande buanderie avec armoires mur à mur. Garage. Appelez Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

NOUS SOMMES ICI POUR VOUS SERVIR
233-7963, 24 heures par jour



MAISON DE DEUX CHAMBRES À COUCHER dans le vieux Saint-Boniface. Gilles Cop 233-1999.

SOUTHDALE - Maison, style Breton, sur un très grand lot. Cette maison comprend 4 chambres à coucher, salle à manger, grand salon avec cheminée, et une immense cuisine avec portières en vitre donnant sur la cour arrière et sur "sundeck". Il y a aussi un garage attenant pour une voiture. Le prix est abordable. Appelez Gilles Cop 233-1999.

ATTENTION
NOUS AVONS DES ACHETEURS POUR DES FERMES DE TOUT GENRE A TRAVERS LE MANITOBA. ADRESSEZ-VOUS S.V.P. EN TOUTE CONFIANCE A: GILLES COP, A/S CARRIE REALTY, 168, RUE MARION, WINNIPEG R2H 0T4. Tél.: 233-1999.

METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, St-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Gagnon - Rés.: 233-3510
Ron Gagnon - Rés.: 233-8498



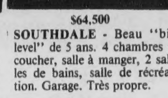
$42,500
NORWOOD - Bungalow de 2 chambres à coucher avec 2 salles de bains. Salle de récréation et chambre supplémentaire au soubassement. Garage. Situé sur un beau lot de 50 pieds.



$52,000
PARC WINDSOR - JOLI "split-level" de 3 chambres à coucher, cuisine avec "dinette". Salle de récréation avec foyer électrique, chambre supplémentaire et salle de toilette de 2 morceaux au soubassement. En très bon état. Hypothèque à 6 3 4%.



$49,900
NORWOOD - 50 Hemlock - 1½ étage, 4 chambres à coucher. Salle de récréation et chambre supplémentaire au soubassement. Garage. Endroit très tranquille.



$64,500
SOUTHDALE - Beau "bi-level" de 5 ans. 4 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de bains, salle de récréation. Garage. Très propre.

Rue Saint-Jean-Baptiste
$23,900
Maison de 1¼ étage, 2 ou 3 chambres à coucher. Lot de 33 x 144. Revenu de $200.00 par mois.

RUE RITCHOT $21,000
Maison de 1½ étage. 3 petits logis. Revenu de $285.00 par mois.

ILE-DES-CHÊNES - Maison de 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer. 5 acres de terre avec beaucoup de beaux petits arbustes plantés. 7 milles de Saint-Boniface.

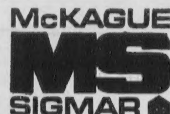
FERMES À 68 MILLES DE WINNIPEG près de Saint-Claude. 480 acres. Beau bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, soubassement complet. Eau courante et fosse septique. Pour obtenir une liste des machineries et pour plus de renseignements appelez Nap ou Ron.

RUE KITSON $64,500
Joli duplex de 13 ans. Un logis de 3 chambres à coucher avec salle à manger, et un logis de 2 chambres à coucher avec salle à manger. En très bon état. Garage double.

NORWOOD EXCLUSIF
Bungalow de 2 chambres à coucher avec "dinette". Chambre supplémentaire au soubassement. En très bon état. Garage. On demande $33,000.

RUE KITSON $39,500
Maison de 1½ étage, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, tapis mur à mur, 2 salles de bains. Chambre supplémentaire et "sauna" au soubassement. Fenêtres toutes saisons. En très bon état. Garage.

PROPRIETE DE COMMERCE SUR LA RUE MARION - 1,800 pieds carrés, zoné C-1. Bâtisse construite en blocs de ciment.



257-4206

Robert Arnal
Rés.: 253-2217
1060, ch. Ste-Marie, St-Vital

McKAGUE SIGMAR REALTY

Centre Southdale — 256-4356



SAINT-BONIFACE - $35,500 - 2 chambres à coucher - Complètement rénovée - Bonne localité. Léo Grouette 257-2363.

SAINT-VITAL - Lot vacant - 45' x 97'. $13,900 seulement. Léo Grouette 257-2363.



247-6340
256-2432

GEORGES-D. BOHÉMIER
519, che. Sainte-Marie



MAISON POUR HOMME PROSPÈRE
Cette propriété de 2,600 pieds carrés est cachée dans 5.5 acres de chênes qui ne font qu'amiliorer la richesse de cette demeure en brique, cèdre et stuc "munnic", mais ajoutent à sa majesté. Cette maison comprend 4 chambres à coucher, foyer double, patio double avec portes, garage double, 3 fenêtres en baie et "sundeck", à niveaux multiples, de quelques mille pieds carrés attenant à la maison et construit autour des arbres. Pour visiter et pour tout autre renseignements appelez Georges-D. Bohémier 256-2432 ou MainLand Commerce R.E. 247-6340.



GENRE DE MAISON EN TRAIN DE DISPARAITRE
Maison de famille de 1½ étage en très bon état et offerte au public à un prix pour vente rapide parce que le propriétaire détient les titres de 2 maisons. Cette demeure est située sur un grand lot de 70 x 180 dans le centre de Lorette au Manitoba. Georges Bohémier 256-2432, ou MainLand Commerce R.E. 247-6340.

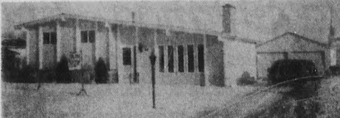


NE SOYEZ PLUS ESCLAVE D'UN LOYER $39,900
Bungalow de famille situé dans le centre de Saint-Vital sur un beau lot boisé de 66 x 100. Notre offre sur cette rue tranquille a une très grande valeur. Georges Bohémier 256-2432, ou MainLand Commerce R.E. 247-6340.



DANIS REALTY LTD. Tél.: 257-2570

125, chemin Sainte-Anne, Saint-Vital R2M 2Z1



SAINTE-ANNE, MAN. - Une perle de maison à niveau varié (split) - FOYER NATUREL - Sauna - 2½ salles de bains, garage double, etc. Appelez Claude Fréchette, rés.: 257-3962, ou bur.: 257-2570.

SAINT-VITAL - Grande maison moderne avec garage attenant - 5 chambres à coucher - Prix: $68,900. Appelez Belva, rés.: 257-5146, ou Claude Fréchette, rés.: 257-3962, ou bur.: 257-2570.

RUE RITCHOT - Tout à fait différente des autres - la salle de divertissement se trouve au 2e étage - Il y a 3 ch. à coucher au 1er niveau. Appelez Claude Fréchette, rés.: 257-3962, ou bur.: 257-2570.

SAINT-BONIFACE - Bungalow de 2 ch. à coucher pour $27,900. Appelez Yvette Pelletier, rés.: 233-9207, ou Claude Fréchette, rés.: 257-3962, ou bur.: 257-2570.

À LOUER - 3 ch. à coucher à Saint-Norbert - salle de récréation - clôture à l'arrière - $280.00 par mois. Appelez Mme Danis, rés.: 253-2102, ou bur.: 257-2570.

Le Grand Rendez-vous

13-19 février
Centre des Congrès

Rendez-vous
CASINO
NUMERO DE LOTERIE OFFICIEL: 2200
• Lundi au Jeudi – 15h30 à 01h00
• Vendredi et Samedi – 14h00 à 01h00 • Dimanche seulement – 12h30 à 22h00
Offrant TABLES de BLACKJACK, Roulettes et Roues de Fortune
PRIX D'ENTREE: $2.50 – Billets chez ATO

VENDREDI SOIR, 17 FEV.
dans la Grande Salle de Spectacles
"1755"
de 21h30 à 23h00 et
LES LOUIS BOYS
danse de 19h30 à 21h30 et 23h00 à 01h00

SAMEDI SOIR, 18 FEV.
FOLK NITE
• Leon Redbone • Alain Lamontagne • John Hammond
avec la collaboration du WINNIPEG FOLK FESTIVAL
de 20h00 à 23h00, suivi de
LES LOUIS BOYS
23h00 à 01h00

PRIX D'ENTREE: $5.00 à l'avance, $6.00 à la porte inclus repas $1.00 et entrée libre au Casino. BILLETS chez ATO

DIMANCHE, 19 FEV.
Dans la Grande Salle de Spectacles – 7e Concours annuel de
VIOLON et de GIGUE
mettant en vedette ANDREE SAVOIE – de 12h30 à 18h00

Cérémonies de la fin
la Grande Finale
mettant en vedette des artistes du Festival – de 19h00 à 22h00
PRIX D'ENTREE: $5.00 inclus repas $1.00 et entrée libre au Casino – BILLETS chez ATO